

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1386/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2007

για τον καθορισμό των μέτρων διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής που ισχύουν στη ζώνη διακανονισμού της Οργάνωσης Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση περί της πολυμερούς συνεργασίας στον τομέα της αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού, εφεξής καλούμενη «σύμβαση NAFO», εγκρίθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3179/78 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1978, περί συνάψεως από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα της συμβάσεως περί της μελλοντικής πολυμερούς συνεργασίας στον τομέα της αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού ⁽²⁾ και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1979.
- (2) Η σύμβαση NAFO παρέχει κατάλληλο πλαίσιο πολυμερούς συνεργασίας για την ορθολογική διατήρηση και διαχείριση των αλιευτικών πόρων στην περιοχή που ορίζεται από τη σύμβαση.
- (3) Κατά την 25η ετήσια σύνοδο της που έγινε στο Χάλιφαξ στις 15-19 Σεπτεμβρίου 2003, η NAFO αναθεώρησε ουσιαστικά τα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής που ισχύουν για αλιευτικά σκάφη τα οποία ασκούν δραστηριότητες πέρα από τα όρια της εθνικής δικαιοδοσίας των συμβαλλόμενων μερών στην περιοχή της σύμβασης.
- (4) Τα εν λόγω μέτρα περιλαμβάνουν επίσης διατάξεις για την προαγωγή της συμμόρφωσης των σκαφών μη συμβαλλόμενων μερών με τα μέτρα διατήρησης και εφαρμογής ώστε να διασφαλίζεται πλήρης εφαρμογή των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης που θεσπίζει η NAFO.

- (5) Τα μέτρα περιλαμβάνουν μέτρα ελέγχου που ισχύουν για τα σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία των συμβαλλόμενων μερών και ασκούν δραστηριότητες στη ζώνη της NAFO, καθώς και διευθετήσεις για επιθεωρήσεις εν πλω και σε λιμένες, οι οποίες περιλαμβάνουν διαδικασίες επιθεώρησης και επιτήρησης καθώς και διαδικασίες παράβασης, οι οποίες πρέπει να εφαρμόζονται από τα συμβαλλόμενα μέρη.
- (6) Τα μέτρα προβλέπουν επίσης την υποχρεωτική επιθεώρηση σκαφών μη συμβαλλόμενων μερών στις περιπτώσεις που αυτά καταπλέουν εθελουσίως στους λιμένες των συμβαλλόμενων μερών και την απαγόρευση εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης αλιευμάτων σε περίπτωση που επιβεβαιώνεται, κατά τις επιθεωρήσεις αυτές, ότι τα αλιεύματα αυτά έχουν αλιευθεί κατά παράβαση των μέτρων διατήρησης που θεσπίζει η NAFO.
- (7) Δυνάμει των άρθρων 11 και 12 της σύμβασης NAFO, τα μέτρα αυτά τίθενται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2004 και καθίστανται δεσμευτικά για τα συμβαλλόμενα μέρη· η Κοινότητα θα πρέπει να εφαρμόζει τα μέτρα αυτά.
- (8) Οι περισσότερες από τις διατάξεις αυτές έχουν ενσωματωθεί στο κοινοτικό δίκαιο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1956/88 του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 1988, σχετικά με την έγκριση των διατάξεων για την εφαρμογή του προγράμματος της αμοιβαίας διεθνούς επιθεώρησης που εγκρίθηκε από την Οργάνωση Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO) ⁽³⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2868/88 της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 1988, για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του προγράμματος της αμοιβαίας διεθνούς επιθεώρησης που έχει εγκριθεί από την Οργάνωση Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού ⁽⁴⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 189/92 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1992,

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 7 Ιουνίου 2007 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 378 της 30.12.1978, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 653/80 (ΕΕ L 74 της 20.3.1980, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 6.7.1988, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3067/95 (ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 257 της 17.9.1988, σ. 20. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 494/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 77 της 19.3.1997, σ. 5).

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής ορισμένων μέτρων ελέγχου που εγκρίθηκαν από την Οργάνωση Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού ⁽¹⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3680/93 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων της ζώνης διακανονισμού όπως ορίζεται στη σύμβαση για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στην αλιεία του Βορειοδυτικού Ατλαντικού ⁽²⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3069/95 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1995, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού κοινοτικού προγράμματος παρατηρητών για κοινοτικά σκάφη αλιεύοντα στη ζώνη διακανονισμού της Οργάνωσης Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO) ⁽³⁾ και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1262/2000 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, περί μέτρων ελέγχου για τα σκάφη υπό σημαία μη συμβαλλόμενων μερών στην Οργάνωση Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO) ⁽⁴⁾.

- (9) Για την αποτελεσματική εφαρμογή των αναθεωρημένων μέτρων διατήρησης και επιβολή της εφαρμογής που θέσπισε η NAFO, οι εν λόγω κανονισμοί θα πρέπει να καταργηθούν και να αντικατασταθούν από έναν κανονισμό που να περιλαμβάνει και να συμπληρώνει όλες τις διατάξεις σχετικά με αλιευτικές δραστηριότητες που προκύπτουν από τις υποχρεώσεις της Κοινότητας ως συμβαλλόμενου μέρους της σύμβασης.
- (10) Ορισμένα μέτρα που θέσπισε η NAFO ενσωματώθηκαν επίσης στο κοινοτικό δίκαιο μέσω του ετήσιου κανονισμού για τα σύνολα επιτρεπόμενων αλιευμάτων (TAC) και τις ποσοστάσεις, ο πλέον πρόσφατος από τους οποίους είναι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 51/2006 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2005, περί καθορισμού, για το 2006, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽⁵⁾. Οι μη προσωρινές διατάξεις αυτής της κατηγορίας θα πρέπει να μεταφερθούν στον νέο κανονισμό.
- (11) Το 2002, εκδόθηκε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽⁶⁾. Δυνάμει του κανονισμού αυτού, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να ελέγχουν εκτός των κοινοτικών υδάτων τις δραστηριότητες των σκαφών που φέρουν τη σημαία τους.
- (12) Το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη

θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽⁷⁾ προβλέπει ότι κάθε κράτος μέλος πρέπει να εξασφαλίζει ότι, εκτός της κοινοτικής αλιευτικής ζώνης, οι δραστηριότητες των σκαφών του, στις περιπτώσεις που υφίσταται τέτοια κοινοτική υποχρέωση, παρακολουθούνται, επιθεωρούνται και βρίσκονται υπό επιτήρηση, προκειμένου να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τους κοινοτικούς κανόνες που ισχύουν στα ύδατα αυτά· συνεπώς, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη, των οποίων τα σκάφη επιτρέπεται να αλιεύουν στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, διαθέτουν επιθεωρητές στη NAFO, οι οποίοι αναλαμβάνουν την παρακολούθηση και επιτήρηση, καθώς και επαρκείς πόρους για τη διενέργεια επιθεωρήσεων.

- (13) Για να εξασφαλιστεί η παρακολούθηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, απαιτείται, κατά την εφαρμογή των μέτρων αυτών, να συνεργάζονται τα κράτη μέλη μεταξύ τους και με την Επιτροπή.
- (14) Αποτελεί ευθύνη των κρατών μελών να μεριμνούν για τη συμμόρφωση των επιθεωρητών τους προς τις διαδικασίες επιθεώρησης που θεσπίζει η NAFO.
- (15) Για να εξασφαλιστεί ότι τα πρόσθετα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής τα οποία θεσπίζει η NAFO και τα οποία καθίστανται υποχρεωτικά για την Κοινότητα μπορούν να εφαρμοστούν εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στη σύμβαση NAFO, το Συμβούλιο μπορεί να τροποποιήσει τον παρόντα κανονισμό με ειδική πλειοψηφία βάσει προτάσεως της Επιτροπής.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός ορίζει τους κανόνες εφαρμογής, από την Κοινότητα, των μέτρων διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής που θεσπίζει η Οργάνωση Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO).

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι διατάξεις των κεφαλαίων II έως V του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται σε όλες τις εμπορικές αλιευτικές δραστηριότητες που διεξάγονται από κοινοτικά αλιευτικά σκάφη για είδη που καλύπτονται από τη σύμβαση NAFO στη ζώνη διακανονισμού της NAFO.

2. Τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης που αφορούν την αλίευση ιχθύων, ιδίως όσον αφορά το μέγεθος των ματιών των διστύων, τα όρια μεγέθους, τις απαγορευμένες περιοχές και εποχές, δεν εφαρμόζονται σε ερευνητικά σκάφη που αναπτύσσουν δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της NAFO.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό αριθ. 1967/2006 (ΕΕ L 409 της 30.12.2006, σ. 11).

⁽¹⁾ ΕΕ L 21 της 30.1.1992, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1048/1997 (ΕΕ L 154 της 12.6.1997, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 341 της 31.12.1993, σ. 42. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/94 (ΕΕ L 114 της 5.5.1994, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 5. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 855/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 144 της 17.6.2000, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 16 της 20.1.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2017/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 44).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 865/2007 της 10ης Ιουλίου 2007 (ΕΕ L 192 της 24.7.2007, σ. 1).

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

1. «αλιευτικό σκάφος»: σκάφος που ασκεί ή πρόκειται να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των σκαφών μεταποίησης ιχθύων και των σκαφών που ασκούν δραστηριότητες μεταφόρτωσης ή οποιαδήποτε άλλη δραστηριότητα προπαρασκευαστική της αλιείας ή σχετιζόμενη με αυτήν, συμπεριλαμβανομένης της πειραματικής ή ερευνητικής αλιείας·
2. «ερευνητικό σκάφος»: ερευνητικό σκάφος σε μόνιμη βάση ή σκάφος το οποίο ασκεί συνήθως αλιευτικές δραστηριότητες ή δραστηριότητες υποστήριξης της αλιείας και το οποίο χρησιμοποιείται ή ναυλώνεται για αλιευτική έρευνα, και το οποίο έχει γνωστοποιηθεί δεόντως·
3. «αλιευτικές δραστηριότητες»: η αλιεία, οι εργασίες μεταποίησης ιχθύων, η μεταφόρτωση ιχθύων ή αλιευτικών προϊόντων, και κάθε άλλη δραστηριότητα προπαρασκευαστική της αλιείας ή σχετιζόμενη με αυτήν στη ζώνη διακανονισμού της NAFO·
4. «επιθεωρητής»: επιθεωρητής των υπηρεσιών ελέγχου αλιείας των συμβαλλόμενων μερών της NAFO που έχει διατεθεί στο κοινό πρόγραμμα επιθεώρησης και επιτήρησης της NAFO·
5. «αλιευτικό ταξίδι»: ο χρόνος από την είσοδο του σκάφους στη ζώνη διακανονισμού της NAFO μέχρι την έξοδο του σκάφους από τη ζώνη διακανονισμού και την εκφόρτωση ή μεταφόρτωση όλων των αλιευμάτων που βρίσκονται επί του σκάφους και προέρχονται από τη ζώνη διακανονισμού·
6. «σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους»: σκάφος που έχει διοπτευθεί ή έχει αναγνωρισθεί με άλλα μέσα και έχει αναφερθεί ότι ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, και
 - α) φέρει τη σημαία κράτους που δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης NAFO· ή
 - β) για το οποίο υπάρχουν βάσιμες υποψίες ότι δεν έχει εθνικότητα·
7. «αλιεία ΠΑΑ»: παράνομες, αδήλωτες και ανεξέλεγκτες αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της NAFO·
8. «σκάφος ΠΑΑ»: σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους που ασκεί παράνομες, αδήλωτες και ανεξέλεγκτες αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της NAFO·
9. «κατάλογος ΠΑΑ»: ο κατάλογος που περιλαμβάνει στοιχεία σκαφών που έχουν διαπιστωθεί από τη NAFO ότι έχουν εμπλακεί σε αλιεία ΠΑΑ·

10. «ζώνη διακανονισμού NAFO»: η περιοχή που ορίζεται στο άρθρο 1 της σύμβασης περί της πολυμερούς συνεργασίας στον τομέα της αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (σύμβαση NAFO)·
11. «υποπεριοχή»: υποπεριοχή όπως ορίζεται στο παράρτημα III της σύμβασης NAFO·
12. «διαίρεση»: διαίρεση όπως ορίζεται στο παράρτημα III της σύμβασης NAFO·
13. «ποσόστωση “Λοιπά”»: ποσόστωση την οποία τα κοινοτικά σκάφη μοιράζονται με σκάφη που φέρουν τη σημαία άλλων συμβαλλόμενων μερών της NAFO·
14. «πρόγραμμα NAFO»: το κοινό πρόγραμμα επιθεώρησης και επιτήρησης που θέσπισε η NAFO·
15. «μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO»: τα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής που θεσπίζουν η Επιτροπή Αλιείας και το Γενικό Συμβούλιο της NAFO·
16. «ημερολόγιο αλιείας»: το ημερολόγιο που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής⁽¹⁾, στο οποίο καταγράφονται οι αλιευτικές δραστηριότητες και τα αλιεύματα·
17. «ημερολόγιο παραγωγής»: το ημερολόγιο στο οποίο καταγράφονται τα αλιεύματα υπό μορφή προϊόντων·
18. «σχέδιο χωρητικότητας»: το σχεδιάγραμμα ή η περιγραφή της αποθηκευτικής ικανότητας σε κυβικά μέτρα όλων των αμπαριών και άλλων αποθηκευτικών χώρων επί αλιευτικού σκάφους·
19. «σχέδιο στοιβασίας»: το σχεδιάγραμμα που δείχνει τη θέση στοιβασίας των αλιευμάτων στα αμπάρια ή σε άλλους αποθηκευτικούς χώρους επί αλιευτικού σκάφους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Άρθρο 4

Παρεμπίπτοντα αλιεύματα που διατηρούνται επί του σκάφους

1. Τα αλιευτικά σκάφη περιορίζουν τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα σε μέγιστη ποσότητα 2 500 kg, ή σε ποσοστό 10 % εάν η ποσότητα αυτή είναι μεγαλύτερη, για κάθε είδος που ρυθμίζεται από τη NAFO και για το οποίο δεν έχει διατεθεί στην Κοινότητα ποσόστωση.
2. Στις περιπτώσεις στις οποίες έχει επιβληθεί απαγόρευση αλιείας, ή έχει χρησιμοποιηθεί πλήρως ποσόστωση της κατηγορίας «Λοιπά», τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα του οικείου είδους δεν επιτρέπεται να υπερβαίνουν τα 1 250 kg, ή ποσοστό 5 % εάν η ποσότητα αυτή είναι μεγαλύτερη.
3. Τα ποσοστά των παραγράφων 1 και 2 υπολογίζονται ως ποσοστά κατά βάρος για κάθε είδος από το σύνολο των αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους. Τα αλιεύματα γαρίδας δεν περιλαμβάνονται στον υπολογισμό του επιπέδου παρεμπιπτόντων αλιευμάτων των ειδών βυθού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 276 της 10.10.1983, σ. 1.

Άρθρο 5

Παρεμπόδιση αλιεύματα σε κάθε ανάσυρση

1. Σε περίπτωση που τα ποσοστά των παρεμπόδιτων αλιευμάτων σε κάθε ανάσυρση υπερβαίνουν τα ποσοστά που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, το σκάφος μετακινείται αμέσως σε ελάχιστη απόσταση 10 ναυτικών μιλίων από κάθε θέση της προηγούμενης σύρσης των δίχτυων και κατά τη διάρκεια όλης της επόμενης σύρσης παραμένει σε ελάχιστη απόσταση 10 ναυτικών μιλίων από κάθε θέση της προηγούμενης σύρσης. Εάν μετά τη μετακίνηση, η επόμενη ανάσυρση υπερβαίνει τα εν λόγω όρια για τα παρεμπόδιση αλιεύματα, το σκάφος πρέπει να εγκαταλείψει τη διαίρεση και να μην επιστρέψει επί τουλάχιστον 60 ώρες.

2. Σε περίπτωση που τα συνολικά παρεμπόδιση αλιεύματα όλων των ειδών του βυθού για τα οποία ισχύουν ποσοτώσεις για κάθε ανάσυρση στο πλαίσιο της αλιείας γαρίδας υπερβαίνουν ποσοστό 5 % κατά βάρος στη διαίρεση 3M ή ποσοστό 2,5 % κατά βάρος στη διαίρεση 3L, το σκάφος πρέπει να μετακινηθεί σε ελάχιστη απόσταση 10 ναυτικών μιλίων από κάθε θέση της προηγούμενης σύρσης των δίχτυων και κατά τη διάρκεια όλης της επόμενης σύρσης να παραμένει σε ελάχιστη απόσταση 10 ναυτικών μιλίων από κάθε θέση της προηγούμενης σύρσης. Εάν μετά τη μετακίνηση, η επόμενη ανάσυρση υπερβαίνει τα εν λόγω όρια για τα παρεμπόδιση αλιεύματα, το σκάφος πρέπει να εγκαταλείψει τη διαίρεση και να μην επιστρέψει επί τουλάχιστον 60 ώρες.

3. Το ποσοστό παρεμπόδιτων αλιευμάτων που επιτρέπεται σε κάθε ανάσυρση υπολογίζεται ως το ποσοστό κατά βάρος για κάθε είδος σε σχέση με τη συνολική αλιευθείσα ποσότητα κατά την εν λόγω ανάσυρση.

Άρθρο 6

Κατευθυνόμενη αλιεία και παρεμπόδιση αλιεύματα

1. Οι πλοίαρχοι κοινοτικών σκαφών δεν επιτρέπεται να ασκούν κατευθυνόμενη αλιεία ειδών για τα οποία ισχύουν όρια παρεμπόδιτων αλιευμάτων. Θεωρείται ότι ασκείται κατευθυνόμενη αλιεία ενός είδους όταν το είδος αυτό αποτελεί το μεγαλύτερο κατά βάρος ποσοστό του συνόλου των αλιευμάτων μιας ανάσυρσης.

2. Ωστόσο, όταν ένα σκάφος πραγματοποιεί κατευθυνόμενη αλιεία σελαχιών χρησιμοποιώντας νόμιμο μέγεθος ματιών δίχτυων κατάλληλο για το εν λόγω είδος αλιείας, την πρώτη φορά κατά την οποία τα αλιεύματα ειδών μιας ανάσυρσης, για τα οποία τα όρια παρεμπόδιτων αλιευμάτων περιλαμβάνουν το μεγαλύτερο ποσοστό κατά βάρος της συνολικής αλιευθείσας ποσότητας, θεωρούνται ως παρεμπόδιση. Στην περίπτωση αυτή, το σκάφος αλλάζει αμέσως θέση σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2.

3. Μετά από απουσία από τη διαίρεση επί τουλάχιστον 60 ώρες σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2, οι πλοίαρχοι των κοινοτικών σκαφών πραγματοποιούν δοκιμαστική σύρση των δίχτυων η διάρκεια της οποίας δεν υπερβαίνει τις 3 ώρες. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εάν από την ανάσυρση μετά από δοκιμαστική σύρση προκύψουν ποσότητες αλιευθέντων ειδών για τα οποία τα όρια παρεμπόδιτων αλιευμάτων συνιστούν το μεγαλύτερο ποσοστό κατά βάρος της συνολικής αλιευθείσας ποσότητας, τούτο δεν θεωρείται ως αλιεία με στόχο συγκεκριμένο είδος. Στην περίπτωση αυτή, το σκάφος αλλάζει αμέσως θέση σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2.

Άρθρο 7

Μέγεθος ματιών δίχτυων

1. Για την κατευθυνόμενη αλιεία ειδών βυθού που αναφέρονται στο παράρτημα I, εκτός από την αλιεία του είδους *Sebastes mentella* όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3, απαγορεύεται η χρήση τράτας που έχει, σε οποιοδήποτε τμήμα της, διαστάσεις ματιών μικρότερες από 130 mm. Οι διαστάσεις αυτές μπορούν να μειωθούν σε τουλάχιστον 60 mm για την κατευθυνόμενη αλιεία καλαμαριών με βραχεία πτερύγια του είδους *Illex illecebrosus*. Για την κατευθυνόμενη αλιεία σελαχιών (*Rajidae*), οι εν λόγω διαστάσεις αυξάνονται σε τουλάχιστον 280 mm στον σάκο και σε 220 mm σε όλα τα άλλα μέρη της τράτας.

2. Τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες του είδους *Pandalus borealis*, χρησιμοποιούν δίχτυα με ελάχιστο μέγεθος ματιών 40 mm.

3. Τα σκάφη που αλιεύουν πελαγικά κοκκινόψαρα του είδους *Sebastes mentella* στην υποπεριοχή 2 και στις διαίρεσεις F και 3K χρησιμοποιούν δίχτυα με ελάχιστο μέγεθος ματιών 100 mm.

Άρθρο 8

Μεταφορά δίχτυων

1. Κατά την κατευθυνόμενη αλιεία ενός ή περισσότερων ειδών που ρυθμίζονται από τη NAFO, δεν μπορούν να βρίσκονται επί του σκάφους δίχτυα με μέγεθος ματιών μικρότερο από το προβλεπόμενο στο άρθρο 7.

2. Ωστόσο, τα κοινοτικά σκάφη που αλιεύουν κατά το ίδιο ταξίδι σε ζώνες διαφορετικές από τη ζώνη διακανονισμού NAFO δύνανται να φέρουν δίχτυα με μέγεθος ματιών μικρότερο από το προβλεπόμενο στο άρθρο 7, υπό τον όρο ότι τα δίχτυα είναι ασφαλώς προσδεδεμένα και στοιβαγμένα και δεν είναι δυνατή η άμεση χρήση τους. Τα δίχτυα αυτά πρέπει:

- να έχουν αποσπασθεί από τις πόρτες τους και από τα συρματόσχοινα και τα σχοινιά έλξης ή σύρσης τους, και
- εάν βρίσκονται επί ή υπεράνω του καταστρώματος, να είναι προσδεδεμένα ασφαλώς επί της υπερκατασκευής.

Άρθρο 9

Εξαρτήματα δίχτυων

1. Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση εξοπλισμού ή συσκευών διαφορετικών από εκείνες που περιγράφονται στο παρόν άρθρο, οι οποίες φράζουν τα ανοίγματα των ματιών ενός δίχτυου ή μειώνουν τις διαστάσεις τους.

2. Ιστιόπανα, δίχτυα και άλλα υλικά επιτρέπεται να προσαρμόζονται στο κάτω μέρος του σάκου, με σκοπό να μειώνεται ή να αποφεύγεται η φθορά του.

3. Διάφορες συσκευές επιτρέπεται να προσδένονται στο ανώτερο μέρος του σάκου υπό τον όρο ότι δεν φράζουν τα ανοίγματα των ματιών. Η χρήση προστατευτικών φύλλων άνω πλευράς περιορίζεται σε εκείνα που περιγράφονται στο παράρτημα V.

4. Τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες του είδους *Pandalus borealis* χρησιμοποιούν δικτύωμα διαλογής με ανώτατο διάστημα μεταξύ των πλευρών των ματιών 22 mm. Τα σκάφη που αλιεύουν γαρίδες στη διαίρεση 3L είναι επίσης εξοπλισμένα με αλυσίδες με εγκάρσιο πείρο μήκους τουλάχιστον 72 cm, όπως περιγράφεται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 10

Ελάχιστο μέγεθος ιχθύων

1. Οι ιχθείς που προέρχονται από τη ζώνη διακανονισμού NAFO και δεν έχουν το απαιτούμενο μέγεθος που αναφέρεται στο παράρτημα III, δεν δύνανται να μεταποιοούνται, να διατηρούνται επί του σκάφους, να μεταφορτώνονται, να εκφορτώνονται, να μεταφέρονται, να αποθηκεύονται, να πωλούνται, να εκτίθενται ή να προσφέρονται προς πώληση, αλλά απορρίπτονται αμέσως στη θάλασσα μετά την εκφόρτωσή τους από το δίχτυ ή την αφαίρεσή τους από τη θάλασσα.

2. Εάν η αλιεύομενη ποσότητα ιχθύων που δεν έχουν το απαιτούμενο μέγεθος υπερβαίνει το 10 % της συνολικής ποσότητας, το σκάφος πρέπει να μετακινείται σε απόσταση τουλάχιστον 5 ναυτικών μιλίων από το σημείο της προηγούμενης ανασυρσης πριν συνεχίσει την αλιεία. Οι μεταποιημένοι ιχθύες, για τους οποίους ισχύουν απαιτήσεις ελάχιστου μεγέθους και είναι μικρότεροι από το ισοδύναμο μήκος που καθορίζεται στο παράρτημα III, θεωρείται ότι προέρχονται από ιχθείς οι οποίοι είναι μικρότεροι από το ελάχιστο μέγεθος.

Άρθρο 11

Ειδικές διατάξεις για την αλιεία γαρίδας στη διαίρεση 3L

Η αλιεία γαρίδας στη διαίρεση 3L διεξάγεται σε βάθη άνω των 200 μέτρων και περιορίζονται ανά πάσα στιγμή σε ένα σκάφος ανά ποσότητα κάθε κράτους μέλους.

Άρθρο 12

Απαγορευμένες περιοχές αλιείας

Οι αλιευτικές δραστηριότητες με τη χρήση εργαλείων βενθοπελαγικής αλιείας απαγορεύονται στις ακόλουθες περιοχές:

Περιοχή	Συντεταγμένη 1	Συντεταγμένη 2	Συντεταγμένη 3	Συντεταγμένη 4
Orphan Knoll	50.00.30 47.00.30	51.00.30 45.00.30	51.00.30 47.00.30	50.00.30 45.00.30
Corner Seamounts	35.00.00 48.00.00	36.00.00 48.00.00	36.00.00 52.00.00	35.00.00 52.00.00
Newfoundland Seamounts	43.29.00 43.20.00	44.00.00 43.20.00	44.00.00 46.40.00	43.29.00 46.40.00
New England Seamounts	35.00.00 57.00.00	39.00.00 57.00.00	39.00.00 64.00.00	35.00.00 64.00.00

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΜΕΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΤΜΗΜΑ I

Παρακολούθηση αλιευτικών δραστηριοτήτων

Άρθρο 13

Άδεια

Μόνον κοινοτικά σκάφη άνω των 50 GT, για τα οποία έχει εκδοθεί ειδική άδεια αλιείας από το κράτος μέλος της σημαίας τους και τα

οποία περιλαμβάνονται στο μητρώο σκαφών NAFO, επιτρέπεται, υπό τους όρους που αναφέρονται στην άδεια, να αλιεύουν, να διατηρούν επί του σκάφους, να μεταφορτώνουν και να εκφορτώνουν αλιευτικούς πόρους προερχόμενους από τη ζώνη διακανονισμού NAFO.

Άρθρο 14

Κατάλογος σκαφών

1. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει κατάλογο των σκαφών που φέρουν τη σημαία του και είναι νηολογημένα στην Κοινότητα, τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν στη ζώνη διακανονισμού NAFO, και κοινοποιεί τον εν λόγω κατάλογο στην Επιτροπή υπό μορφή αναγνώσιμη από υπολογιστή. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμέσως τον κατάλογο στη Γραμματεία της NAFO.

2. Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή, σε μορφή αναγνώσιμη από ηλεκτρονικό υπολογιστή, 15 τουλάχιστον ημέρες πριν από την είσοδο του σκάφους στη ζώνη διακανονισμού NAFO, για κάθε τροποποίηση του οικείου καταλόγου σκαφών υπό τη σημαία του που είναι νηολογημένα στην Κοινότητα, τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν στη ζώνη διακανονισμού NAFO. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμέσως τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της NAFO.

3. Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

α) ανάλογα με την περίπτωση, τον εσωτερικό αριθμό του σκάφους, όπως ορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 26/2004 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με το μητρώο του κοινοτικού αλιευτικού στόλου⁽¹⁾.

β) το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου·

γ) ανάλογα με την περίπτωση, τον ναυλωτή του σκάφους.

4. Για τα σκάφη που φέρουν προσωρινά τη σημαία κράτους μέλους (ναύλωση γυμνού σκάφους), οι πληροφορίες που διαβιβάζονται πρέπει να περιλαμβάνουν περαιτέρω:

α) την ημερομηνία από την οποία επετράπη στο σκάφος να φέρει τη σημαία του κράτους μέλους·

β) την ημερομηνία από την οποία το σκάφος έλαβε από το κράτος μέλος άδεια αλιείας στη ζώνη διακανονισμού NAFO·

γ) το όνομα του κράτους στο οποίο είναι νηολογημένο το σκάφος ή ήταν νηολογημένο προηγουμένως, καθώς και την ημερομηνία από την οποία το σκάφος έπαυσε να φέρει τη σημαία του εν λόγω κράτους·

δ) το όνομα του σκάφους·

ε) τον επίσημο αριθμό νηολογίου του σκάφους που χορηγήθηκε από τις αρμόδιες εθνικές αρχές·

στ) το σύνθηδες λιμάνι προσέγγισης του σκάφους·

(¹) EE L 5 της 9.1.2004, σ. 25. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1799/2006 (EE L 341 της 7.12.2006, σ. 26).

- ζ) το όνομα του πλοιοκτήτη ή του ναυλωτή·
- η) δήλωση ότι ο πλοίαρχος έχει λάβει αντίγραφο των κανονισμών που ισχύουν στη ζώνη διακανονισμού NAFO·
- θ) τα κύρια είδη που μπορούν να αλιεύονται από το σκάφος στη ζώνη διακανονισμού NAFO·
- ι) τις υποπεριοχές στις οποίες αναμένεται να αλιεύσει το σκάφος.

Άρθρο 15

Ναύλωση κοινοτικών σκαφών

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους και διαθέτουν άδεια αλιείας στη ζώνη διακανονισμού NAFO, να αποτελούν αντικείμενο συμφωνίας ναύλωσης για τη χρησιμοποίηση εν μέρει ή πλήρως ποσόστωσης ή/και ημερών αλιείας που έχουν κατανεμηθεί σε άλλο συμβαλλόμενο μέρος της NAFO. Ωστόσο, δεν επιτρέπονται συμφωνίες ναύλωσης που αφορούν σκάφη τα οποία έχει διαπιστωθεί από τη NAFO ή από άλλο περιφερειακό οργανισμό αλιείας ότι έχουν αναμειχθεί σε δραστηριότητες παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας (ΠΑΑ).

2. Κατά την ημερομηνία της σύναψης συμφωνίας ναύλωσης, το κράτος μέλος σημαίας αποστέλλει τις ακόλουθες πληροφορίες στην Επιτροπή, η οποία με τη σειρά της, τις διαβιβάζει στον εκτελεστικό γραμματέα της NAFO:

- α) τη συγκατάθεσή του για τη συμφωνία ναύλωσης·
- β) τα είδη που καλύπτονται από τη ναύλωση και τις αλιευτικές δυνατότητες που παρέχει η σύμβαση ναύλωσης·
- γ) τη διάρκεια της συμφωνίας ναύλωσης·
- δ) το όνομα του ναυλωτή·
- ε) το συμβαλλόμενο μέρος που ναύλωσε το σκάφος·

3. Μετά τη λήξη της συμφωνίας ναύλωσης, το κράτος μέλος σημαίας ενημερώνει την Επιτροπή, η οποία διαβιβάζει αμέσως τις πληροφορίες αυτές στον εκτελεστικό γραμματέα της NAFO.

4. Το κράτος μέλος σημαίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε:

- α) το σκάφος να μην επιτρέπεται να αλιεύει κατά την περίοδο ναύλωσης εκτός του πλαισίου των αλιευτικών δυνατοτήτων που έχουν χορηγηθεί στο κράτος μέλος σημαίας·
- β) το σκάφος να μην επιτρέπεται να αλιεύει στο πλαίσιο περισσότερων της μιας συμφωνιών ναύλωσης κατά την ίδια περίοδο·
- γ) όλα τα κύρια και παρεμπόδιοντα αλιεύματα στο πλαίσιο συμφωνιών ναύλωσης να καταγράφονται στο ημερολόγιο αλιείας από το ναυλωμένο σκάφος χωριστά από άλλα στοιχεία αλιευμάτων που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 18.

5. Τα κράτη μέλη αναφέρουν στην Επιτροπή όλα τα κύρια και παρεμπόδιοντα αλιεύματα που αναφέρονται στην παράγραφο 4 στοιχείο γ) χωριστά από τα άλλα εθνικά στοιχεία αλιευμάτων

σύμφωνα με το άρθρο 21. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμέσως τα εν λόγω στοιχεία στον εκτελεστικό γραμματέα της NAFO.

Άρθρο 16

Παρακολούθηση της αλιευτικής προσπάθειας

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η αλιευτική προσπάθεια των σκαφών του είναι ανάλογη με τις αλιευτικές δυνατότητες που έχουν χορηγηθεί στο συγκεκριμένο κράτος μέλος στη ζώνη διακανονισμού NAFO.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή το σχέδιο αλιείας των σκαφών τους στη ζώνη διακανονισμού NAFO, το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους ή τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την έναρξη της σχετικής δραστηριότητας. Το σχέδιο αλιείας προσδιορίζει, μεταξύ άλλων, το σκάφος ή τα σκάφη που θα συμμετάσχουν στις σχετικές δραστηριότητες καθώς και τον προβλεπόμενο αριθμό ημερών αλιείας που θα διανύσουν τα εν λόγω σκάφη στη ζώνη διακανονισμού NAFO.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν ενδεικτικά την Επιτροπή για τις προβλεπόμενες δραστηριότητες των σκαφών σε άλλες περιοχές.

4. Το σχέδιο αλιείας αντιπροσωπεύει τη συνολική αλιευτική προσπάθεια που πρόκειται να ασκηθεί στη ζώνη διακανονισμού NAFO σε σχέση με τις αλιευτικές δυνατότητες που διατίθενται στο κράτος μέλος που διενεργεί την κοινοποίηση.

5. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των αλιευτικών τους σχεδίων. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει τον αριθμό των σκαφών που όντως πραγματοποίησαν αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού NAFO, τα αλιεύματα κάθε σκάφους και τον συνολικό αριθμό ημερών αλιείας κάθε σκάφους στην εν λόγω ζώνη. Οι δραστηριότητες των σκαφών που αλιεύουν γαρίδες στις διαιρέσεις 3M και 3L αναφέρονται χωριστά για κάθε διαίρεση.

Άρθρο 17

Σύστημα παρακολούθησης σκαφών (ΣΠΣ)

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται από το σύστημα παρακολούθησης σκαφών (ΣΠΣ) βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2244/2003 της Επιτροπής⁽¹⁾ όσον αφορά τα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους, τα οποία αλιεύουν στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, διαβιβάζονται ηλεκτρονικά στη Γραμματεία της NAFO σε πραγματικό χρόνο.

2. Όταν ένας επιθεωρητής εντοπίσει αλιευτικό σκάφος στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, για το οποίο δεν έχει λάβει δεδομένα ΣΠΣ σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO, ενημερώνει αμέσως τον πλοίαρχο και τον εκτελεστικό γραμματέα της NAFO.

Άρθρο 18

Μεταφορτώσεις

1. Τα κοινοτικά σκάφη δεν διενεργούν μεταφορτώσεις στη ζώνη διακανονισμού NAFO, εκτός εάν έχουν λάβει προηγούμενη άδεια από τις αρμόδιες αρχές τους του κράτους σημαίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 333 της 20.12.2003, σ. 17.

2. Τα κοινοτικά σκάφη δεν διενεργούν μεταφορτώσεις ιχθύων από ή προς σκάφη μη συμβαλλόμενων μερών, για τα οποία έχει διαπιστωθεί, οπτικά ή με άλλο τρόπο, ότι έχουν διεξαγάγει αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού NAFO.

3. Τα κοινοτικά σκάφη αναφέρουν κάθε μεταφόρτωση εντός της ζώνης διακανονισμού NAFO στις οικείες αρμόδιες αρχές. Τα σκάφη παράδοσης υποβάλλουν την εν λόγω αναφορά τουλάχιστον 24 ώρες πριν από τη μεταφόρτωση, τα δε σκάφη παραλαβής το πολύ μία ώρα μετά τη μεταφόρτωση.

4. Η αναφορά της παραγράφου 3 περιλαμβάνει την ώρα, το στίγμα, το συνολικό στρογγυλεμένο βάρος σε χιλιόγραμμα, ανά είδος που πρόκειται να παραδοθεί ή να παραληφθεί κατά τη μεταφόρτωση, καθώς και το διακριτικό κλήσεως των σκαφών που εμπλέκονται στη μεταφόρτωση.

5. Εκτός από τα ολικά αλιεύματα που φέρει και το ολικό βάρος που πρόκειται να εκφορτωθεί, το σκάφος παραλαβής αναφέρει επίσης το όνομα του λιμένα και την αναμενόμενη ώρα εκφόρτωσης, τουλάχιστον 24 ώρες πριν από κάθε εκφόρτωση.

6. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν αμέσως τις αναφορές των παραγράφων 3 και 5 στην Επιτροπή, η οποία τις διαβιβάζει αμέσως στη Γραμματεία της NAFO.

Άρθρο 19

Ημερολόγιο αλιείας και παραγωγής και σχέδιο στοιβασίας

1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών, εκτός του ότι πρέπει να συμμορφώνονται προς τα άρθρα 6, 8, 11 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, υποχρεούνται να καταχωρίζουν στο ημερολόγιο αλιείας τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα IV.

2. Όσον αφορά τα αλιεύματα των ειδών που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, οι πλοίαρχοι κοινοτικών σκαφών τηρούν τα εξής:

- ημερολόγιο παραγωγής που αναφέρει τη σωρευτική παραγωγή ανά είδος που βρίσκεται επί του σκάφους σε χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος·
- σχέδιο στοιβασίας το οποίο εμφανίζει τη θέση των διαφόρων ειδών στα αμπάρια. Στην περίπτωση της γαρίδας, τα σκάφη τηρούν σχέδιο στοιβασίας στο οποίο προσδιορίζεται η θέση της γαρίδας που αλιεύθηκε στη διαίρεση 3L και στη διαίρεση 3M καθώς και οι ποσότητες γαρίδας ανά διαίρεση επί του σκάφους σε χιλιόγραμμα βάρους προϊόντος.

3. Το ημερολόγιο παραγωγής και το σχέδιο στοιβασίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ενημερώνονται καθημερινά για την προηγούμενη ημέρα, η οποία υπολογίζεται από ώρα 00.00 (UTC) έως ώρα 24.00 (UTC), και διατηρούνται επί του σκάφους έως ότου το σκάφος εκφορτωθεί πλήρως.

4. Ο πλοίαρχος κοινοτικού σκάφους παρέχει την αναγκαία βοήθεια προκειμένου να είναι δυνατή η επαλήθευση των ποσοτήτων που δηλώνονται στο ημερολόγιο παραγωγής και των μεταποιημένων προϊόντων που αποθηκεύονται επί του σκάφους.

5. Τα κράτη μέλη πιστοποιούν ανά διετία την ακρίβεια των σχεδίων χωρητικότητας όλων των κοινοτικών σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν σύμφωνα με το άρθρο 12. Ο πλοίαρχος μεριμνά ώστε

αντίγραφο της πιστοποίησης αυτής να παραμένει επί του σκάφους, προκειμένου να επιδεικνύεται στους επιθεωρητές, εφόσον ζητηθεί.

Άρθρο 20

Σήμανση των προϊόντων και χωριστή στοιβασία

1. Όλοι οι μεταποιημένοι ιχθείς που αλιεύονται στη ζώνη διακανονισμού NAFO, σημαίνονται με τρόπο που να επιτρέπει την αναγνώριση κάθε είδους και κατηγορίας προϊόντων, κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (1) και, στην περίπτωση γαρίδας, με την ένδειξη της ημερομηνίας αλίευσης. Φέρουν επίσης σήμανση ότι έχουν αλιευθεί στη ζώνη διακανονισμού NAFO.

2. Όλες οι γαρίδες που αλιεύονται στη διαίρεση 3L και όλες οι ιππόγλωσσες Γροιλανδίας που αλιεύονται στην υποπεριοχή 2 και στις διαίρεσεις 3KLMNO, φέρουν σήμανση ότι έχουν αλιευθεί στις αντίστοιχες περιοχές.

3. Λαμβάνοντας υπόψη τη θεμιτή ευθύνη του πλοίαρχου για θέματα ασφάλειας και ναυσιπλοΐας, εφαρμόζονται τα εξής:

- όλα τα αλιεύματα που αλιεύονται εντός της ζώνης διακανονισμού NAFO στοιβάζονται χωριστά από όλα τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται εκτός της ζώνης αυτής. Διατηρούνται χωριστά με εμφανή τρόπο, παραδείγματος χάριν με τη χρήση πλαστικού, κοντραπλακέ ή δικτυώματος·
- τα αλιεύματα του ίδιου είδους μπορούν να στοιβάζονται σε περισσότερα από ένα σημεία στο αμπάρι, αλλά η θέση στοιβασίας εμφανίζεται σαφώς στο σχέδιο στοιβασίας που αναφέρεται στο άρθρο 19.

Άρθρο 21

Αναφορά αλιευμάτων

1. Οι πλοίαρχοι κοινοτικών αλιευτικών σκαφών υποβάλλουν στο Κέντρο Παρακολούθησης Αλιείας (ΚΠΑ) του οικείου κράτους σημαίας αναφορές αλιευμάτων σύμφωνα με την παράγραφο 2.

2. Οι αναφορές αλιευμάτων περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

- τις ποσότητες που βρίσκονται επί του πλοίου κατά την είσοδο του κοινοτικού αλιευτικού σκάφους στη ζώνη διακανονισμού NAFO. Οι αναφορές διαβιβάζονται κατά χρονικό διάστημα μεταξύ 12 και 6 ωρών πριν από κάθε είσοδο στη ζώνη διακανονισμού NAFO και περιλαμβάνουν ημερομηνία, ώρα, στίγμα του σκάφους, συνολικό στρογγυλεμένο βάρος ανά είδος, καθώς και τα είδη που αποτελούν στόχο της αλιείας·
- τα ημερήσια αλιεύματα γαρίδας στη διαίρεση 3L. Οι αναφορές αυτές διαβιβάζονται το αργότερο την ώρα 12.00 (UTC) της ημέρας που ακολουθεί την αλίευση τους·
- κάθε δεύτερη Δευτέρα, τα αλιεύματα κοκκινόμαρου στην υποπεριοχή 2 και στις διαίρεσεις 1F, 3K και 3M που αλιεύθηκαν κατά τις δύο εβδομάδες που λήγουν στις 12 τα μεσάνυχτα της προηγούμενης Κυριακής. Όταν η σωρευτική ποσότητα αλιευμάτων φθάσει το 50 % του TAC, η αναφορά υποβάλλεται εβδομαδιαίως, κάθε Δευτέρα·

(1) ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1759/2006 (ΕΕ L 335 της 1.12.2006, σ. 3).

δ) τις ποσότητες που βρίσκονταν επί του σκάφους κατά την έξοδο του από τη ζώνη διακανονισμού NAFO. Οι αναφορές διαβιβάζονται κατά χρονικό διάστημα μεταξύ 8 και 6 ωρών πριν από κάθε έξοδο από τη ζώνη διακανονισμού NAFO και περιλαμβάνουν ημερομηνία, ώρα, στίγμα του σκάφους και συνολικό στρογγυλεμένο βάρος ανά είδος·

ε) τις ποσότητες που φορτώνονται και εκφορτώνονται για κάθε μεταφόρτωση ιχθύων κατά τη διάρκεια παραμονής του σκάφους στη ζώνη διακανονισμού NAFO. Τα παραδίδονται σκάφη υποβάλλουν την εν λόγω αναφορά τουλάχιστον 24 ώρες πριν από τη μεταφόρτωση. Τα σκάφη παραλαβής υποβάλλουν την εν λόγω αναφορά εντός μιας το πολύ ώρας μετά τη μεταφόρτωση. Οι αναφορές αυτές περιλαμβάνουν ημερομηνία, ώρα, στίγμα της μεταφόρτωσης και συνολικό στρογγυλεμένο βάρος ανά είδος που πρόκειται να εκφορτωθεί ή που φορτώθηκε σε χιλιόγραμμα καθώς και το διακριτικό κλήσεως των σκαφών που εμπλέκονται στη μεταφόρτωση. Το σκάφος παραλαβής αναφέρει τα ολικά αλιεύματα επί του σκάφους και το ολικό βάρος που πρόκειται να εκφορτωθεί, το όνομα του λιμένα και την αναμενόμενη ώρα εκφόρτωσης, τουλάχιστον 24 ώρες πριν από κάθε εκφόρτωση.

3. Μόλις λάβουν τις αναφορές αλιευμάτων, τα κράτη μέλη τις διαβιβάζουν ηλεκτρονικά μέσω υπολογιστή στην Επιτροπή η οποία τις διαβιβάζει στη Γραμματεία της NAFO.

4. Τα κράτη μέλη καταχωρίζουν τα δεδομένα που περιλαμβάνονται στις αναφορές αλιευμάτων στη βάση δεδομένων που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.

5. Οι λεπτομερείς κανόνες για τον μορφότυπο και οι προδιαγραφές για τις διαβιβάσεις που αναφέρονται στη παράγραφο 2 περιλαμβάνονται στο παράρτημα VII.

Άρθρο 22

Γενική αναφορά αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, πριν από την 15η κάθε μήνα, σε μορφή αναγνώσιμη από υπολογιστή, τα εξής:

- α) τις εκφορτωθείσες ποσότητες των αποθεμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα II·
- β) τον αριθμό ημερών αλιείας για την αλιεία γαρίδας στη διαίρεση 3Μ κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα· και
- γ) κάθε άλλη πληροφορία που λαμβάνεται σύμφωνα με τα άρθρα 11 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.

2. Η Επιτροπή συγκεντρώνει τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για όλα τα κράτη μέλη και τα διαβιβάζει στη Γραμματεία της NAFO εντός 30 ημερών από το τέλος του ημερολογιακού μήνα κατά τον οποίο αλιεύθηκαν τα αλιεύματα.

ΤΜΗΜΑ 2

Παρατηρητές

Άρθρο 23

Διορισμός παρατηρητών

1. Τα κράτη μέλη διορίζουν παρατηρητές σε όλα τα αλιευτικά τους σκάφη που αλιεύουν ή πρόκειται να αλιεύσουν στη ζώνη

διακανονισμού NAFO. Οι παρατηρητές παραμένουν επί των αλιευτικών σκαφών στα οποία έχουν διορισθεί έως ότου αντικατασταθούν από άλλους παρατηρητές.

2. Πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας, τα αλιευτικά σκάφη χωρίς παρατηρητή δεν επιτρέπεται να αρχίζουν ή να συνεχίζουν αλιευτική δραστηριότητα στη ζώνη διακανονισμού NAFO.

3. Οι παρατηρητές διαδέχονται τα ενδεδειγμένα προσόντα και τη σχετική πείρα. Κατέχουν τα ακόλουθα προσόντα:

- α) επαρκή πείρα αναγνώρισης ειδών και αλιευτικών εργαλείων·
- β) δεξιότητες ναυσιπλοΐας·
- γ) ικανοποιητική γνώση των μέτρων διατήρησης και εφαρμογής της NAFO·
- δ) την ικανότητα να εκτελούν στοιχειώδη επιστημονικά καθήκοντα, όπως π.χ. δειγματοληψίες, όποτε απαιτείται, και επακριβείς παρατηρήσεις και καταγραφές·
- ε) ικανοποιητική γνώση της γλώσσας του κράτους-σημίας του υπό παρατήρηση σκάφους.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι παρατηρητές γίνονται δεκτοί στα αλιευτικά σκάφη κατά τον καθορισμένο χρόνο και τόπο και ότι διευκολύνεται η αναχώρησή τους κατά τη λήξη της περιόδου παρατήρησης.

5. Τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή κατάλογο των παρατηρητών που έχουν διορίσει βάσει της παραγράφου 1 μέχρι τις 20 Ιανουαρίου κάθε έτους και, στη συνέχεια, αμέσως μετά τον διορισμό κάθε νέου παρατηρητή.

Άρθρο 24

Κύρια καθήκοντα παρατηρητών

1. Οι παρατηρητές παρακολουθούν τη συμμόρφωση των αλιευτικών σκαφών με τα σχετικά μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO.

2. Όλα τα καθήκοντα παρατήρησης περιορίζονται στη ζώνη διακανονισμού της NAFO.

Άρθρο 25

Καταγραφή

Οι παρατηρητές:

- α) καταρτίζουν ημερήσια έκθεση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών, σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα VIII·
- β) καταγράφουν τα αλιευτικά εργαλεία, το μέγεθος ματιών και το βοηθητικό εξοπλισμό που χρησιμοποιούνται από τον πλοίαρχο.

Άρθρο 26

Παρακολούθηση αλιευμάτων

1. Οι παρατηρητές:

- α) παρατηρούν και εκτιμούν τα αλιεύματα τα οποία αλιεύονται μετά από κάθε ανάσυρση (στιγμα, βάθος, χρόνος παραμονής του δίχτυου στο νερό)·
- β) προσδιορίζουν τη σύνθεση των αλιευμάτων·
- γ) παρακολουθούν τις απορρίψεις, τα παρεπιπτόντα αλιεύματα και τα αλιεύματα ιχθύων μεγέθους μικρότερου του κανονικού·
- δ) ελέγχουν τις καταχωρίσεις στο ημερολόγιο αλιείας και στο ημερολόγιο παραγωγής· ο έλεγχος του ημερολογίου παραγωγής πραγματοποιείται με χρήση του συντελεστή μετατροπής που χρησιμοποιεί ο πλοίαρχος·
- ε) ελέγχουν τις αναφορές αλιευμάτων.

2. Κατά την παρακολούθηση των απορρίψεων, των παρεπιπτόντων αλιευμάτων και των αλιευμάτων ιχθύων μεγέθους μικρότερου του κανονικού σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο γ), οι παρατηρητές συλλέγουν τα στοιχεία σχετικά με τις απορρίψεις, και τα αλιεύματα ιχθύων μεγέθους μικρότερου χρησιμοποιώντας, όποτε το επιτρέπουν οι περιστάσεις, το ακόλουθο σύστημα δειγματοληψίας:

- α) για κάθε ανάσυρση, καταγράφονται οι εκτιμήσεις του βάρους των συνολικών αλιευμάτων ανά είδος καθώς και οι εκτιμήσεις του βάρους των απορρίψεων ανά είδος·
- β) κάθε 10η ανάσυρση υπόκειται σε λεπτομερή δειγματοληψία ανά είδος, για την οποία καταγράφονται, εκτός από τα βάρη του μετρηθέντος δείγματος, και οι αριθμοί ανά μήκος που αντιπροσωπεύουν το μέρος των αλιευμάτων που θα εκφορτωθεί και το μέρος των αλιευμάτων που απορρίπτεται·
- γ) όποτε γίνεται μετακίνηση από μια περιοχή αλιείας σε άλλη σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6.

Άρθρο 27

Άλλα ειδικά καθήκοντα

Οι παρατηρητές:

- α) επαληθεύουν το στίγμα του σκάφους όταν ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες·
- β) επιβλέπουν τις τυχόν μεταφορτώσεις από σκάφη που αποτελούν αντικείμενο συμφωνίας ναύλωσης βάσει του άρθρου 14·
- γ) ελέγχουν τη λειτουργία των συσκευών αυτόματης τηλεκαταγραφής του στίγματος, εάν υπάρχουν και χρησιμοποιούνται από το υπό παρατήρηση σκάφος·

- δ) εκτελούν επιστημονικά καθήκοντα και δειγματοληψίες εάν απαιτηθεί από την Επιτροπή Αλιείας της ΝΑΦΟ ή από τις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας του υπό παρατήρηση σκάφους.

Άρθρο 28

Εκθέσεις παρατηρητών

1. Οι παρατηρητές υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που τους διόρισε, εντός 20 ημερών από τη λήξη κάθε αλιευτικού ταξιδιού. Όταν η περίοδος διορισμού παρατηρητή λήξει πριν από τη λήξη του αλιευτικού ταξιδιού, η αναφορά υποβάλλεται στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εντός 20 ημερών από τη λήξη της περιόδου διορισμού. Στην έκθεση συνοψίζονται τα κυριότερα πορίσματα του παρατηρητή. Η έκθεση διαβιβάζεται στην Επιτροπή η οποία τη διαβιβάζει στη Γραμματεία της ΝΑΦΟ.

2. Οι παρατηρητές αναφέρουν εντός 24 ωρών όλα τα στοιχεία που αφορούν εικαζόμενη σοβαρή παράβαση. Οι εκθέσεις αυτές υποβάλλονται σε σκάφος επιθεώρησης της ΝΑΦΟ στη ζώνη διακανονισμού ΝΑΦΟ, το οποίο στη συνέχεια αναφέρει την εικαζόμενη παράβαση στον εκτελεστικό γραμματέα της ΝΑΦΟ. Οι παρατηρητές χρησιμοποιούν έναν καθορισμένο κώδικα όταν επικοινωνούν με σκάφος επιθεώρησης.

Άρθρο 29

Προφυλάξεις

1. Οι παρατηρητές λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι η παρουσία τους επί των αλιευτικών σκαφών δεν παρεμποδίζει ούτε παρεμβάλλεται στην ομαλή λειτουργία των σκαφών, συμπεριλαμβανομένης της αλιευτικής δραστηριότητας.

2. Οι παρατηρητές σέβονται την παρουσία και τον εξοπλισμό των αλιευτικών σκαφών, συμπεριλαμβανομένης της εμπιστευτικότητας όλων των εγγράφων που αφορούν τα εν λόγω σκάφη.

Άρθρο 30

Υποχρεώσεις του πλοιάρχου του σκάφους

1. Οι πλοίαρχοι κοινοτικών αλιευτικών σκαφών υποδέχονται τους διορισμένους παρατηρητές και συνεργάζονται μαζί τους ώστε να τους επιτρέπουν να ασκούν τα καθήκοντά τους επί των σκαφών.

2. Ο πλοίαρχος του σκάφους που έχει οριστεί για να υποδεχτεί παρατηρητή λαμβάνει όλα τα εύλογα μέτρα για να διευκολύνει την επιβίβαση και την αποβίβαση του. Κατά τη διάρκεια της παραμονής του παρατηρητή επί του σκάφους, του παρέχονται οι κατάλληλες διευκολύνσεις ενδιαίτησης και εργασίας.

3. Ο πλοίαρχος του σκάφους επιτρέπει στον παρατηρητή να έχει πρόσβαση στα έγγραφα του σκάφους (ημερολόγιο αλιείας, ημερολόγιο παραγωγής, σχέδιο χωρητικότητας, και σχέδιο στοιβασίας) και στα διάφορα τμήματα του σκάφους, συμπεριλαμβανομένων, ανάλογα με την περίπτωση, των διατηρούμενων ή των προς απόρριψη αλιευμάτων, προκειμένου να διευκολύνεται ο παρατηρητής στην εκτέλεση των καθηκόντων του.

4. Ο πλοίαρχος ενημερώνεται εγκαίρως για την ημερομηνία και τον τόπο επιβίβασης των παρατηρητών και για την πιθανή διάρκεια της περιόδου παρατήρησης.

5. Ο πλοίαρχος του υπό παρατήρηση σκάφους μπορεί, εφόσον το ζητήσει, να λαμβάνει αντίγραφο της αναφοράς του παρατηρητή, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 1.

Άρθρο 31

Δαπάνες

Όλες οι δαπάνες που απορρέουν από την εκτέλεση των καθηκόντων των παρατηρητών που αναφέρονται στο παρόν τμήμα βαρύνουν τα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη μπορούν να χρεώνουν τις δαπάνες αυτές, εν όλω ή εν μέρει, στους αντίστοιχους εφοπλιστές.

Άρθρο 32

Επακόλουθες ενέργειες

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που λαμβάνουν την έκθεση του παρατηρητή σύμφωνα με το άρθρο 27, αξιολογούν το περιεχόμενο και τα συμπεράσματα των εν λόγω εκθέσεων.

2. Σε περίπτωση που από την έκθεση προκύπτει ότι το παρατηρηθέν σκάφος χρησιμοποίησε αλιευτικές μεθόδους αντικείμενες στα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της ΝΑΦΟ, οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα για τη διερεύνηση της υπόθεσης ώστε να προληφθεί η επανάληψη των πρακτικών αυτών.

ΤΜΗΜΑ 3

Πρόγραμμα για τους παρατηρητές, το δορυφορικό εντοπισμό και την ηλεκτρονική υποβολή εκθέσεων

Άρθρο 33

Κανόνες εφαρμογής

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 23, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν στα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους να αρχίζουν και να διεξάγουν αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού ΝΑΦΟ χωρίς διορισμένο παρατηρητή, εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις του παρόντος τμήματος.

2. Τα σκάφη επιτρέπεται να διεξάγουν αλιευτικές δραστηριότητες χωρίς παρατηρητή σύμφωνα με την παράγραφο 1, εφόσον τηρούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις:

α) στο σκάφος υπάρχουν εγκατεστημένα τα αναγκαία τεχνικά συστήματα για την αποστολή ηλεκτρονικών αναφορών παρατηρητών και αναφορών αλιευμάτων·

β) τα τεχνικά συστήματα που αναφέρονται στο στοιχείο α) έχουν δοκιμαστεί επιτυχώς με ποσοστό αξιοπιστίας 100 % με τη Γραμματεία της ΝΑΦΟ και τα σκάφη επιθεώρησης που δραστηριοποιούνται στη ζώνη διακανονισμού ΝΑΦΟ· και

γ) κάθε ώρα, διαβιβάζονται αναφορές ΣΠΣ.

Άρθρο 34

Υποχρεώσεις των κρατών μελών

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τα ονόματα των σκαφών που σκοπεύουν να εφαρμόσουν τις διατάξεις του παρόντος τμήματος στην Επιτροπή το αργότερο 30 ημέρες πριν από την έναρξη της αλιευτικής περιόδου.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα ονόματα των σκαφών που εφαρμόζουν τις διατάξεις του παρόντος τμήματος και για την περίοδο κατά την οποία δεν υπάρχει επί του σκάφους διορισμένος παρατηρητής. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμέσως τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της ΝΑΦΟ.

3. Τα κράτη μέλη, των οποίων σκάφος ή σκάφη εφαρμόζουν τις διατάξεις του παρόντος τμήματος, επιτρέπουν στο σκάφος να διεξάγει αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της ΝΑΦΟ χωρίς παρατηρητή για το 75 % το πολύ του χρόνου κατά τον οποίον το ή τα σκάφη δραστηριοποιούνται στη ζώνη διακανονισμού κατά τη διάρκεια του έτους.

4. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να υπάρχει ισορροπία μεταξύ σκαφών που φέρουν τη σημαία τους με ή χωρίς παρατηρητή για τον τύπο αλιείας που πραγματοποιούν τα σκάφη.

Άρθρο 35

Υποχρεώσεις των πλοιάρχων και των παρατηρητών

1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών και οι παρατηρητές που εφαρμόζουν τις διατάξεις του παρόντος τμήματος διαβιβάζουν ημερήσιες αναφορές ανά διαίρεση.

2. Οι ημερήσιες αναφορές διαβιβάζονται στη Γραμματεία της ΝΑΦΟ μέσω του ΚΠΑ του κράτους της σημαίας το αργότερο την ώρα 12.00 (UTC). Η αναφορά καλύπτει την περίοδο από την ώρα 00.01 μέχρι την ώρα 24.00 της προηγούμενης ημέρας.

3. Τα αλιεύματα που καταγράφονται στην ημερήσια αναφορά του πλοιάρχου αντιστοιχούν στα αλιεύματα που αναφέρονται στο ημερολόγιο αλιείας.

4. Οι ημερήσιες αναφορές περιλαμβάνουν, ανάλογα με την περίπτωση, ανά διαίρεση, τις ακόλουθες κατηγορίες:

α) ημερήσια αλιεύματα ανά είδος που διατηρούνται επί του σκάφους·

β) απορρίψεις·

γ) ιχθείς μεγέθους μικρότερου του κανονικού.

5. Οι μορφότυποι για τις αναφορές ημερήσιων αλιευμάτων (CAX) και τις αναφορές παρατηρητών (OBR) περιέχονται στο παράρτημα XIV(α).

6. Εκτός από τα καθήκοντά τους δυνάμει του κεφαλαίου III τμήμα 2, οι παρατηρητές που επιβαίνουν σκαφών τα οποία εφαρμόζουν τις διατάξεις του παρόντος τμήματος αναφέρουν, καθημερινά, ηλεκτρονικά, μέσω του ΚΠΑ, στη Γραμματεία της ΝΑΦΟ (αναφορά OBR) σχετικά με τα καθήκοντά τους που περιγράφονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1.

Άρθρο 36**Τεχνική βλάβη**

Εάν τα ηλεκτρονικά μέσα διαβίβασης των ημερήσιων αναφορών προς και από ένα ΚΠΑ δεν λειτουργούν, ο πλοίαρχος και ο παρατηρητής συνεχίζουν την ημερήσια υποβολή αναφορών με άλλα μέσα και τηρούν γραπτό μητρώο των διαβιβάσεων αυτών επί του σκάφους στη διάθεση των επιθεωρητών.

Άρθρο 37**Παράβασεις**

Όταν ένα σκάφος χωρίς παρατηρητή καταγγέλλεται για παράβαση, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου IV τμήμα 5. Εάν το σκάφος δεν αναδρομολογείται λόγω της παράβασης αυτής, ένας παρατηρητής επιβιβάζεται στο σκάφος χωρίς καθυστέρηση.

Άρθρο 38**Έκθεση εφαρμογής**

Το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος τμήματος. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, πληροφορίες για τη γενική συμμόρφωση των συγκεκριμένων σκαφών με σύγκριση των σκαφών με και χωρίς παρατηρητές, τις ενδεχόμενες εξοικονομήσεις κόστους για τον κλάδο και τις αρχές των κρατών μελών, τις αλληλεπιδράσεις με άλλα μέσα ελέγχου καθώς και την τεχνική λειτουργία και αξιοπιστία των λειτουργικών συστημάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΕΝ ΠΛΩ

ΤΜΗΜΑ 1

Γενικές διατάξεις**Άρθρο 39****Γενικοί κανόνες επιθεώρησης και επιτήρησης**

1. Η Επιτροπή ή/και τα κράτη μέλη διορίζουν επιθεωρητές για την πραγματοποίηση επιτήρησης και επιθεώρησης στη ζώνη διακανονισμού NAFO σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO. Μπορούν επίσης να διορίζουν και εκπαιδευόμενους που θα συνοδεύουν τους επιθεωρητές.
2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή μεριμνούν ώστε οι επιθεωρητές να εκτελούν τα καθήκοντά τους σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο πρόγραμμα της NAFO. Οι επιθεωρητές παραμένουν υπό τον επιχειρησιακό έλεγχο των αρμόδιων αρχών και είναι υπόλογοι σε αυτές.
3. Κάθε κράτος μέλος και η Επιτροπή μεριμνούν ώστε οι επιθεωρήσεις από κοινοτικούς επιθεωρητές να πραγματοποιούνται κατά τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις και σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO.
4. Ο αριθμός των επιθεωρήσεων εξαρτάται από το μέγεθος των στόλων των συμβαλλόμενων μερών που είναι παρόντες στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, λαμβανομένων υπόψη του χρόνου παραμονής στη ζώνη, του επιπέδου των αλιευμάτων και των επιδόσεων συμμόρφωσης.

5. Εκτός των καθηκόντων τους στο πλαίσιο των μέτρων διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO, οι επιθεωρητές επιθεωρούν κοινοτικά σκάφη στη ζώνη διακανονισμού της NAFO για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης με οποιαδήποτε άλλα κοινοτικά μέτρα διατήρησης και ελέγχου που ισχύουν για τα εν λόγω σκάφη.

6. Είναι δυνατή η τοποθέτηση επιθεωρητών επί οποιουδήποτε σκάφους κράτους μέλους, το οποίο συμμετέχει ή πρόκειται να συμμετάσχει σε επιθεώρηση στη ζώνη διακανονισμού της NAFO.

7. Οι επιθεωρητές που ασκούν τα καθήκοντά τους στη ζώνη διακανονισμού της NAFO συντονίζουν τακτικά τις δραστηριότητές τους με άλλους επιθεωρητές NAFO που δραστηριοποιούνται στη ζώνη διακανονισμού της NAFO για να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με διοπεύσεις και επιβιβάσεις ή άλλες σχετικές πληροφορίες.

Άρθρο 40**Μέσα επιθεώρησης**

Τα κράτη μέλη ή η Επιτροπή διαθέτουν στους επιθεωρητές τους επαρκή μέσα έτσι ώστε να τους επιτρέψουν να φέρουν σε πέρας τα σχετικά με επιτήρηση και επιθεώρηση καθήκοντά τους. Προς το σκοπό αυτόν, διαθέτουν σκάφη επιθεώρησης στο πρόγραμμα της NAFO.

Άρθρο 41**Προγραμματισμός**

1. Η Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας συντονίζει τις δραστηριότητες επιτήρησης και επιθεώρησης για λογαριασμό της Κοινότητας. Προς το σκοπό αυτόν, μπορεί να καταρτίζει, σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, κοινά επιχειρησιακά προγράμματα επιτήρησης και επιθεώρησης. Τα κράτη μέλη, των οποίων τα σκάφη ασκούν αλιεία στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, θεσπίζουν τα απαιτούμενα μέτρα για να διευκολύνουν την υλοποίηση των εν λόγω προγραμμάτων, ειδικότερα όσον αφορά τους απαιτούμενους ανθρώπινους και υλικούς πόρους και τις περιόδους και τις περιοχές στις οποίες πρόκειται να αναπτυχθούν οι πόροι αυτοί.

2. Κατά την εκπόνηση κοινών επιχειρησιακών προγραμμάτων επιτήρησης και επιθεώρησης, η Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας και τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε φορά που περισσότερα από 15 κοινοτικά αλιευτικά σκάφη συμμετέχουν σε αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, να υπάρχει στην περιοχή ένα κοινοτικό σκάφος επιθεώρησης ή να έχει συναφθεί συμφωνία με ένα άλλο συμβαλλόμενο μέρος για να εξασφαλιστεί η παρουσία σκάφους επιθεώρησης.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας, μέχρι τις 15 Οκτωβρίου κάθε έτους, σχετικά με τα ονόματα των επιθεωρητών και των σκαφών επιθεώρησης που σκοπεύουν να διαθέσουν στο πρόγραμμα της NAFO κατά το επόμενο έτος. Στην κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνεται το όνομα, το διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου και η ικανότητα των μέσων επικοινωνίας των ορισθέντων σκαφών επιθεώρησης. Με βάση τις πληροφορίες αυτές, η Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας

καταρτίζει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, σχέδιο της κοινοτικής συμμετοχής στο πρόγραμμα της NAFO για το επόμενο ημερολογιακό έτος, το οποίο και αποστέλλει στη Γραμματεία της NAFO και στα κράτη μέλη.

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν ηλεκτρονικώς την Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας για την ημερομηνία και την ώρα έναρξης και λήξης των δραστηριοτήτων των σκαφών επιθεώρησης.

ΤΜΗΜΑ 2

Διαδικασία επιτήρησης

Άρθρο 42

Διαδικασία επιτήρησης

1. Οι επιθεωρητές πραγματοποιούν επιτήρηση με βάση διοπτεύσεις αλιευτικών σκαφών από σκάφος που έχει διατεθεί στο πρόγραμμα της NAFO. Όταν ένας παρατηρητής παρατηρεί σκάφος συμβαλλόμενου μέρους της NAFO και η παρατήρηση αυτή δεν αντιστοιχεί με τις υπόλοιπες πληροφορίες που διαθέτει, καταγράφει τα πορίσματά του σε έκθεση επιτήρησης, χρησιμοποιώντας το έντυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XI και διαβιβάζει την εν λόγω αναφορά στις αρχές στις οποίες υπάγεται. Η αναφορά περιλαμβάνει φωτογραφίες του σκάφους και αναφέρει το στίγμα, την ημερομηνία και την ώρα λήψης των φωτογραφιών.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν αμέσως ηλεκτρονικώς την έκθεση επιτήρησης στο κράτος σημαίας του διοπτευθέντος σκάφους ή στις αρχές που ορίζει το κράτος αυτό, σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει δώσει η Γραμματεία της NAFO, καθώς και στη Γραμματεία της NAFO και την Επιτροπή. Διαβιβάζουν επίσης το πρωτότυπο κάθε έκθεσης επιτήρησης στο κράτος σημαίας του οικείου σκάφους κατόπιν αιτήσεως του.

3. Μόλις λάβουν έκθεση επιτήρησης σχετικά με σκάφος τους, τα κράτη μέλη επιλαμβάνονται αμέσως και διεξάγουν κάθε αναγκαία περαιτέρω έρευνα ώστε να μπορέσουν να προσδιορίσουν τις δέουσες επακόλουθες ενέργειες.

4. Μέχρι τις 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη αναφέρουν στην Επιτροπή τις ενέργειες που ανέλαβαν όσον αφορά τις εκθέσεις επιτήρησης για τα σκάφη τους κατά το προηγούμενο έτος. Στις περιπτώσεις που οι επακόλουθες ενέργειες είχαν ως αποτέλεσμα την επιβολή κυρώσεων, οι κυρώσεις αυτές περιγράφονται λεπτομερώς. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της NAFO πριν από την 1η Μαρτίου κάθε έτους.

ΤΜΗΜΑ 3

Διαδικασία επιθεώρησης

Άρθρο 43

Γενικές διατάξεις

1. Κατά τη διεξαγωγή επιθεώρησης με το φως της ημέρας υπό συνθήκες κανονικής ορατότητας, τα σκάφη επιθεώρησης επιδεικνύουν επισείοντα της NAFO για να δείξουν ότι οι επιθεωρητές πραγματοποιούν επιθεώρηση στο πλαίσιο του προγράμματος της NAFO. Τα σκάφη επιβίβασης επιδεικνύουν επίσης επισείοντα, που μπορεί να έχει το μισό μέγεθος.

2. Οι επιθεωρήσεις σκαφών που πραγματοποιούν έρευνες περιορίζονται στην επιβεβαίωση ότι το σκάφος δεν ασκεί δραστηριότητα εμπορικής αλιείας.

3. Κατά την επιβίβαση και την επιθεώρηση, οι επιθεωρητές δεν εμποδίζουν τους πλοιάρχους να επικοινωνούν με τις αρχές του κράτους σημαίας τους.

4. Τα σκάφη επιθεώρησης πραγματοποιούν ελιγμούς σε ασφαλή απόσταση από το αλιευτικό σκάφος σύμφωνα με τους κανόνες της ναυτικής τέχνης.

5. Οι επιθεωρητές αποφεύγουν τη χρήση βίας, εκτός των περιπτώσεων και στο βαθμό που είναι αναγκαίος για την ασφάλεια τους. Όταν πραγματοποιούν επιθεωρήσεις επί αλιευτικών σκαφών, οι επιθεωρητές δεν φέρουν πυροβόλα όπλα.

6. Οι επιθεωρήσεις πραγματοποιούνται με τρόπο που να προκαλεί την ελάχιστη διαταραχή ή παρενόχληση στο σκάφος, τις δραστηριότητές του και τα αλιεύματά του.

Άρθρο 44

Επιβίβαση

1. Όταν επιβιβάζονται σε αλιευτικό σκάφος, οι επιθεωρητές και οι εκπαιδευόμενοι φέρουν και επιδεικνύουν έγγραφο ταυτότητας που εκδίδεται από τη Γραμματεία της NAFO.

2. Οι επιθεωρητές δεν επιβιβάζονται σε σκάφος χωρίς να προειδοποιήσουν προηγουμένως με τον ασύρματο το σκάφος, ή χωρίς να έχει δοθεί στο σκάφος το κατάλληλο σήμα με χρήση του Διεθνούς Κώδικα Σημάτων, το οποίο περιλαμβάνει τα στοιχεία της ομάδας και του σκάφους επιθεώρησης.

3. Οι επιθεωρητές δεν απαιτούν από το σκάφος στο οποίο επιβιβάζονται να σταματήσει ή να πραγματοποιήσει ελιγμούς κατά τη διάρκεια της αλιείας, ή να σταματήσει τη ρίψη ή την ανύσωση αλιευτικών εργαλείων. Ωστόσο, οι επιθεωρητές μπορούν να απαιτήσουν τη διακοπή ή την καθυστέρηση της ρίψης εργαλείων μέχρι να επιβιβαστούν στο σκάφος, αλλά, σε κάθε περίπτωση, η σχετική καθυστέρηση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 λεπτά μετά τη λήψη του σήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 45

Δραστηριότητες επί του σκάφους

1. Οι ομάδες επιθεώρησης αποτελούνται από δύο το πολύ επιθεωρητές. Όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες του σκάφους, οι επιθεωρητές είναι δυνατόν να συνοδεύονται από εκπαιδευόμενο επιθεωρητή, ο οποίος πρέπει να γνωστοποιεί την ταυτότητά του στον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους. Οι δραστηριότητες του εκπαιδευόμενου περιορίζονται στην παρατήρηση της επιθεώρησης που πραγματοποιούν οι επιθεωρητές.

2. Η επιθεώρηση δεν πρέπει να διαρκεί περισσότερο από τρεις ώρες ή από τον χρόνο που απαιτείται μέχρι την ανύσωση και την επιθεώρηση του διχτύου και των αλιευμάτων, εάν ο χρόνος αυτός είναι μεγαλύτερος. Σε περίπτωση εντοπισμού παράβασης, οι επιθεωρητές μπορούν να παραμένουν επί του σκάφους επί το χρονικό διάστημα που απαιτείται για να ολοκληρώσουν την αποστολή τους σύμφωνα με τα αναφερόμενα στα άρθρα 48 και 51. Ο επιθεωρητής εγκαταλείπει το σκάφος εντός μιας ώρας μετά την ολοκλήρωση της αρχικής επιθεώρησης ή μετά την ολοκλήρωση της αποστολής του βάσει του άρθρου 48, ανάλογα με την περίπτωση.

3. Λαμβάνονται προφυλάξεις για να αποφεύγεται η πρόκληση ζημιών στις συσκευασίες, τα περιτυλίγματα, τα κιβώτια ή σε άλλα δοχεία και στο περιεχόμενό τους. Τα κιβώτια και τα δοχεία ανοίγονται έτσι ώστε να διευκολύνεται η άμεση επανασφράγιση, επανασυσκευασία και επαναποθήκευση.

4. Οι επιθεωρητές μετατρέπουν τα βάρη παραγωγής που καταγράφονται στο ημερολόγιο παραγωγής σε ζων βάρος για να είναι δυνατή η επαλήθευση των εγγραφών του ημερολογίου που γίνονται σε ζων βάρος. Οι επιθεωρητές στηρίζονται στους συντελεστές μετατροπής που χρησιμοποιεί ο πλοίαρχος του σκάφους.

5. Οι επιθεωρητές επιτρέπεται να εξετάζουν όλους τους σχετικούς χώρους, καταστρώματα και θαλάμους του αλιευτικού σκάφους, τα μεταποιημένα και αμεταποίητα αλιεύματα, τα δίχτυα και τα άλλα αλιευτικά εργαλεία, τον εξοπλισμό και τα συναφή έγγραφα τα οποία απαιτούνται για να ελέγχεται η συμμόρφωση με τα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της ΝΑΦΟ.

6. Κατά την εκτέλεση της επιθεώρησής τους, οι επιθεωρητές μπορούν να ζητούν από τον πλοίαρχο να τους παράσχει κάθε βοήθεια που ενδεχομένως χρειάζονται. Ο πλοίαρχος μπορεί να σχολιάζει την έκθεση επιθεώρησης, την οποία πρέπει να υπογράφουν οι επιθεωρητές μετά την ολοκλήρωση της επιθεώρησης. Αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης δίδεται στον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους.

Άρθρο 46

Σύνταξη εκθέσεων επιθεώρησης

1. Οι επιθεωρητές συντάσσουν έκθεση επιθεώρησης χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος ΙΧ και τη διαβιβάζουν στις αρχές στις οποίες υπάγονται.

2. Με βάση τις εγγραφές στα ημερολόγια για το τρέχον αλιευτικό ταξίδι, οι επιθεωρητές συνοψίζουν τα αλιεύματα του σκάφους στη ζώνη διακανονισμού της ΝΑΦΟ ανά είδος και ανά διαίρεση και καταχωρίζουν την περίληψη αυτή στο σημείο 14 της έκθεσης επιθεώρησης.

3. Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των καταγεγραμμένων αλιευμάτων και των εκτιμήσεων του επιθεωρητή, ο επιθεωρητής μπορεί να ελέγχει εκ νέου τους υπολογισμούς, τις διαδικασίες, τα σχετικά δικαιολογητικά και τα αλιεύματα επί του σκάφους. Ενδεχόμενες διαφορές του είδους αυτού σημειώνονται στο σημείο 18 της έκθεσης επιθεώρησης.

Άρθρο 47

Υποχρεώσεις των πλοίαρχων αλιευτικών σκαφών κατά την επιθεώρηση

Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους στο οποίο έχουν επιβιβαστεί επιθεωρητές και το οποίο υφίσταται επιθεώρηση:

- α) διευκολύνει την ασφαλή και αποτελεσματική επιβίβαση σύμφωνα με τους κανόνες της ναυτικής τέχνης όταν λάβει το κατάλληλο σήμα του Διεθνούς Κώδικα Σημάτων από σκάφος ή ελικόπτερο που μεταφέρει επιθεωρητή·
- β) παρέχει κλίμακα επιβίβασης που ανταποκρίνεται στις συστάσεις του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού για τις κλίμακες πλοηγών·

γ) συνεργάζεται και βοηθά στην επιθεώρηση του αλιευτικού σκάφους η οποία πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό· μεριμνά για την ασφάλεια των επιθεωρητών και δεν παρεμποδίζει, εκφοβίζει ή παρεμβαίνει στο έργο των επιθεωρητών κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους·

δ) επιτρέπει στους επιθεωρητές να επικοινωνούν με τις αρχές του κράτους σημαίας και του επιθεωρούμενου κράτους·

ε) παρέχει πρόσβαση στους χώρους, στα καταστρώματα, στους θαλάμους του σκάφους, στα μεταποιημένα ή αμεταποίητα αλιεύματα, στα δίχτυα και τα άλλα αλιευτικά εργαλεία, στον εξοπλισμό, στα έγγραφα νηολόγησης, στα σχέδια ή τις περιγραφές των θαλάμων αλιευμάτων, στο ημερολόγιο παραγωγής και στα σχέδια στοιβασίας καθώς και σε οποιοδήποτε άλλο σχετικό έγγραφο και παρέχει κάθε εφικτή και εύλογη βοήθεια για να επιβεβαιωθεί ότι η στοιβασία είναι σύμφωνη με τα σχέδια στοιβασίας·

στ) διευκολύνει την ασφαλή αποβίβαση των επιθεωρητών.

Άρθρο 48

Διαβίβαση των εκθέσεων επιθεώρησης

1. Το κράτος μέλος που διενεργεί επιθεώρηση αποστέλλει το πρωτότυπο της έκθεσης επιθεώρησης ΝΑΦΟ που έχει συνταχθεί σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1 στην Επιτροπή, εντός 20 ημερών από την επιστροφή του σκάφους επιθεώρησης σε λιμένα. Η Επιτροπή τη διαβιβάζει στο κράτος σημαίας του επιθεωρηθέντος σκάφους και αποστέλλει αντίγραφο στην Γραμματεία της ΝΑΦΟ εντός 30 ημερών από την επιστροφή του σκάφους επιθεώρησης σε λιμένα.

2. Σε περίπτωση παράβασης ή διαφοράς μεταξύ των καταγεγραμμένων αλιευμάτων και των εκτιμήσεων των επιθεωρητών για τα επί του σκάφους αλιεύματα, το πρωτότυπο της έκθεσης επιθεώρησης μαζί με τα δικαιολογητικά, συμπεριλαμβανομένων αντιγράφων των φωτογραφιών που ελήφθησαν, αποστέλλονται στην Επιτροπή, το ταχύτερο δυνατό μετά την επιστροφή του σκάφους επιθεώρησης σε λιμένα. Η Επιτροπή διαβιβάζει τα εν λόγω δικαιολογητικά στο κράτος σημαίας του επιθεωρηθέντος σκάφους και αποστέλλει αντίγραφο στην Γραμματεία της ΝΑΦΟ εντός δέκα ημερών από την επιστροφή του σκάφους επιθεώρησης σε λιμένα.

3. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ο επιθεωρητής συντάσσει δήλωση που αποτελεί αρχική κοινοποίηση της εικαζόμενης παράβασης. Στην εν λόγω δήλωση περιλαμβάνονται οι πληροφορίες που καταγράφονται στα σημεία 16, 18 και 20 της έκθεσης επιθεώρησης και λεπτομερής περιγραφή των στοιχείων βάσει των οποίων διατυπώνεται η καταγγελία για παράβαση και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία στηρίζεται. Ο κοινοτικός επιθεωρητής αποστέλλει τη δήλωση εντός της επόμενης εργάσιμης ημέρας μετά την επιθεώρηση στο κράτος σημαίας και στη Γραμματεία της ΝΑΦΟ μέσω της Επιτροπής.

4. Οι επιθεωρητές γνωστοποιούν επίσης στην Επιτροπή, ανά δεκαήμερο, τον κατάλογο των σκαφών που έχουν επιθεωρήσει. Η Επιτροπή καταρτίζει σε μηνιαία βάση κατάλογο των σκαφών που έχουν επιθεωρηθεί και τον διαβιβάζει στη Γραμματεία της ΝΑΦΟ.

ΤΜΗΜΑ 4

Παραβάσεις

Άρθρο 49

Διαδικασίες χειρισμού των παραβάσεων

1. Όταν οι επιθεωρητές διαπιστώνουν παράβαση των μέτρων διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής που θεσπίζει η ΝΑΦΟ:

- α) σημειώνουν την παράβαση στην έκθεση επιθεώρησής τους και υπογράφουν την καταχώριση την οποία προσυπογράφει ο πλοίαρχος·
- β) καταχωρίζουν και υπογράφουν σημείωση στο ημερολόγιο αλιείας ή σε άλλα σχετικά έγγραφα, η οποία περιλαμβάνει την ημερομηνία, το στίγμα και τον τύπο της διαπιστωθείσας παράβασης. Ο επιθεωρητής μπορεί να κρατά αντίγραφο κάθε σχετικής καταχώρισης στο ημερολόγιο αλιείας ή σε άλλα σχετικά έγγραφα και να ζητά από τον πλοίαρχο να πιστοποιήσει την αυθεντικότητά τους υπογράφοντας σε κάθε σελίδα του αντιγράφου·
- γ) εφόσον απαιτείται, πιστοποιούν την παράβαση με φωτογραφίες των εργαλείων και των αλιευμάτων. Στις περιπτώσεις αυτές, ο επιθεωρητής χορηγεί αντίγραφο της φωτογραφίας στον πλοίαρχο και επισυνάπτει δεύτερο αντίγραφο της φωτογραφίας στην έκθεση·
- δ) επιδιώκουν να επικοινωνήσουν αμέσως με επιθεωρητή ή τις οριζόμενες αρχές του κράτους σημαίας του επιθεωρηθέντος αλιευτικού σκάφους·
- ε) διαβιβάζουν αμέσως στις αρχές στις οποίες υπάγονται την έκθεση επιθεώρησης καθώς και την αρχική κοινοποίηση της παραβάσης που αναφέρεται στο άρθρο 47 παράγραφος 3.

2. Οι επιθεωρητές μπορεί να ζητούν από τον πλοίαρχο να απομακρύνει κάθε τμήμα των αλιευτικών εργαλείων που φαίνεται να αντιβαίνει τα μέτρα διατήρησης και εφαρμογής της ΝΑΦΟ. Ο επιθεωρητής τοποθετεί ασφαλώς σφραγίδα επιθεώρησης ΝΑΦΟ σύμφωνα με το παράρτημα Χ σε κάθε τμήμα των εργαλείων που φαίνεται να αντιβαίνει τα εν λόγω μέτρα και καταγράφει το γεγονός αυτό στην έκθεση επιθεώρησης. Τα εργαλεία διατηρούνται με τη σφραγίδα ανέπαφη μέχρι να εξετασθούν από τις αρμόδιες αρχές του συμβαλλόμενου μέρους του σκάφους.

Άρθρο 50

Επακόλουθες ενέργειες σε περίπτωση παραβάσεων

1. Οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους, στις οποίες κοινοποιείται παράβαση που διαπράχθηκε από ένα από τα σκάφη του, διερευνούν αμέσως και πλήρως την εν λόγω παράβαση προκειμένου να συλλέξουν τα απαιτούμενα αποδεικτικά στοιχεία τα οποία περιλαμβάνουν, ανάλογα με την περίπτωση, και φυσική επιθεώρηση του σχετικού σκάφους.

2. Σε περίπτωση που δεν τηρούνται τα μέτρα που έχει θεσπίσει η ΝΑΦΟ, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους κινούν αμέσως δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες βάσει της εθνικής τους νομοθεσίας κατά των προσώπων που ευθύνονται για το σκάφος που φέρει τη σημαία του.

3. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους σημαίας μεριμνούν ώστε οι διαδικασίες που κινούνται δυνάμει της παραγράφου 2 να επαρκούν, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του εθνικού δικαίου, για τη λήψη ουσιαστικών μέτρων που είναι επαρκώς αυστηρά,

διασφαλίζουν τη συμμόρφωση, στερούν από τους υπεύθυνους το οικονομικό όφελος από την παράβαση, και αποθαρρύνουν αποτελεσματικά τις μελλοντικές παραβάσεις.

ΤΜΗΜΑ 5

Σοβαρές παραβάσεις

Άρθρο 51

Κατάλογος σοβαρών παραβάσεων

Οι ακόλουθες παραβάσεις θεωρούνται σοβαρές:

- α) αλιεία στα πλαίσια ποσόστωσης «Λοιπά» χωρίς προηγούμενη ενημέρωση του εκτελεστικού γραμματέα της ΝΑΦΟ, ή περισσότερες από επτά εργάσιμες ημέρες μετά την κοινοποίηση από τον εκτελεστικό γραμματέα της ΝΑΦΟ ότι η αλιεία στα πλαίσια της ποσόστωσης «Λοιπά» για το συγκεκριμένο απόδεμα ή είδος έχει κλείσει·
- β) κατευθυνόμενη αλιεία αποθέματος του οποίου η αλιεία έχει ανασταλεί ή απαγορευθεί·
- γ) κατευθυνόμενη αλιεία αποθέματος ή είδους μετά την ημερομηνία κατά την οποία το κράτος σημαίας του επιθεωρούμενου σκάφους έχει ενημερώσει τον εκτελεστικό γραμματέα της ΝΑΦΟ ότι τα σκάφη του θα σταματήσουν την κατευθυνόμενη αλιεία των εν λόγω αποθεμάτων ή ειδών·
- δ) αλιεία σε κλειστή περιοχή ή με εργαλεία που απαγορεύονται σε συγκεκριμένη περιοχή·
- ε) παραβάσεις σχετικά με το μέγεθος των ματιών·
- στ) αλιεία χωρίς έγκυρη άδεια που να έχει εκδοθεί από το συμβαλλόμενο μέρος σημαίας·
- ζ) εσφαλμένη καταγραφή αλιευμάτων·
- η) παρεμβολή στο δορυφορικό σύστημα παρακολούθησης·
- θ) παραβάσεις όσον αφορά την κοινοποίηση των αλιευμάτων·
- ι) παρεμπόδιση των επιθεωρητών ή των παρατηρητών κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 52

Δραστηριότητες των επιθεωρητών

1. Στις περιπτώσεις που οι επιθεωρητές καταγγέλλουν ένα σκάφος ότι διέπραξε σοβαρή παράβαση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 51, απευθύνουν αμέσως κοινοποίηση στο κράτος σημαίας, τις αρχές στις οποίες υπάγονται, την Επιτροπή και τη Γραμματεία της ΝΑΦΟ.

2. Σε περίπτωση σοβαρής παράβασης, οι επιθεωρητές λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την ασφάλεια και τη συνέχεια των αποδεικτικών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένης, ανάλογα με την περίπτωση, της σφράγισης του αμπαριού του σκάφους για επιθεώρηση στον επόμενο λιμένα. Κατόπιν αιτήματος του επιθεωρητή, ο πλοίαρχος διακόπτει κάθε αλιευτική δραστηριότητα η οποία, σύμφωνα με τον επιθεωρητή, αποτελεί σοβαρή παράβαση.

3. Επί όσο χρόνο ο επιθεωρητής παραμένει επί του σκάφους, ο πλοίαρχος δεν μπορεί να επαναλάβει τις αλιευτικές δραστηριότητες μέχρις ότου ο επιθεωρητής λάβει εύλογες διαβεβαιώσεις, είτε βάσει των μέτρων που λαμβάνει ο πλοίαρχος του σκάφους είτε της

επικοινωνίας του επιθεωρητή με επιθεωρητή ή την αρμόδια αρχή του κράτους σημαίας του επιθεωρούμενου σκάφους, ότι η σοβαρή παράβαση δεν θα επαναληφθεί.

4. Οι επιθεωρητές μπορούν να παραμείνουν επί αλιευτικού σκάφους επί όσο χρονικό διάστημα απαιτείται για τη συλλογή των συναφών πληροφοριών σχετικά με την παράβαση. Κατά το χρονικό αυτό διάστημα, οι επιθεωρητές ολοκληρώνουν την επιθεώρηση και στη συνέχεια εγκαταλείπουν το σκάφος. Ωστόσο, οι επιθεωρητές μπορούν να παραμείνουν επί του σκάφους εάν επιτύχουν να έλθουν σε επαφή με τις αρμόδιες αρχές του συμβαλλόμενου μέρους του επιθεωρούμενου σκάφους και οι εν λόγω αρχές το επιτρέψουν. Εάν δεν έχουν τη δυνατότητα εντός εύλογου χρόνου να έλθουν σε επαφή με τις εν λόγω αρμόδιες αρχές, οι επιθεωρητές, εγκαταλείπουν το επιθεωρούμενο σκάφος και επικοινωνούν το ταχύτερο δυνατόν με αυτές.

5. Το κράτος μέλος ή η Επιτροπή που πραγματοποιούν την επιθεώρηση αποφασίζουν, με τη συγκατάθεση του κράτους σημαίας, εάν ο επιθεωρητής θα παραμείνει επί του σκάφους κατά την αλλαγή πορείας του σκάφους σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 1. Το κράτος μέλος και η Επιτροπή που πραγματοποιούν την επιθεώρηση αποφασίζουν επίσης εάν επιθεωρητής θα είναι παρών κατά τη λεπτομερή επιθεώρηση του σκάφους στο λιμένα σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή για τις αποφάσεις που λαμβάνουν σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

Άρθρο 53

Επιθεώρηση από επιθεωρητή εξουσιοδοτημένο από το κράτος μέλος σημαίας

1. Όταν ένα κράτος μέλος σημαίας πληροφορείται από έναν επιθεωρητή ότι υπάρχει υποψία διάπραξης σοβαρής παράβασης από αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία του, ή όταν τέτοιου είδους πληροφορίες περιέλθουν σε γνώση της Επιτροπής, το κράτος μέλος σημαίας και η Επιτροπή αλληλοενημερώνονται σχετικά χωρίς καθυστέρηση.

2. Αφού ενημερωθεί από άλλο συμβαλλόμενο μέρος περί σοβαρής παράβασης που διαπράχθηκε από κοινοτικό σκάφος, το κράτος μέλος σημαίας, σε συνεργασία με την Επιτροπή, μεριμνά για την επιθεώρηση του σκάφους από δεόντως εξουσιοδοτημένο επιθεωρητή εντός 72 ωρών.

3. Ο δεόντως εξουσιοδοτημένος επιθεωρητής επιβιβάζεται του εν λόγω αλιευτικού σκάφους και εξετάζει τα αποδεικτικά στοιχεία της εικαζόμενης παράβασης, και διαβιβάζει τα αποτελέσματα της εξέτασης αυτής, το ταχύτερο δυνατόν, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σημαίας και στην Επιτροπή.

Άρθρο 54

Αλλαγή πορείας

1. Μετά την κοινοποίηση των αποτελεσμάτων και στην περίπτωση που η εικαζόμενη παράβαση είναι σοβαρή, εφόσον το επιτρέψουν οι περιστάσεις, το κράτος μέλος σημαίας του επιθεωρηθέντος σκάφους εντός 24 ωρών δίνει εντολή στο σκάφος να καταπλεύσει σε καθορισμένο λιμένα ή εξουσιοδοτεί τον δεόντως εξουσιοδοτημένο επιθεωρητή να δώσει τη σχετική εντολή. Ο λιμένας αυτός είναι το St Johns ή το Halifax, στον Καναδά, το St Pierre, στη Γαλλία, ή ο λιμένας νηολογίου του σκάφους, εκτός αν το κράτος μέλος σημαίας ορίσει άλλον λιμένα.

2. Η 24ωρη προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να παραταθεί από την Επιτροπή κατόπιν έγγραφου αιτήματος του κράτους μέλους σημαίας, και μέχρι 72 ώρες κατ' ανώτατο όριο.

3. Όταν το κράτος μέλος σημαίας δεν διατάξει το σκάφος να αλλάξει πορεία και να κατευθυνθεί σε λιμένα, ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για τους λόγους της απόφασής του. Η Επιτροπή κοινοποιεί, σε εύθετο χρόνο, στη Γραμματεία της ΝΑΦΟ την εν λόγω απόφαση και το αιτιολογικό της.

Άρθρο 55

Επιθεώρηση σε λιμένα μετά την αλλαγή πορείας

1. Κατά την άφιξη στον προκαθορισμένο λιμένα, το σκάφος, το οποίο εικάζεται ότι διέπραξε σοβαρή παράβαση, υφίσταται λεπτομερή επιθεώρηση υπό την εποπτεία του κράτους μέλους σημαίας και με την παρουσία επιθεωρητή από οποιοδήποτε άλλο συμβαλλόμενο μέρος επιθυμεί να συμμετάσχει. Χρησιμοποιείται η έκθεση επιθεώρησης λιμένα που παρατίθεται στο παράρτημα XII.

2. Το κράτος μέλος σημαίας ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για το αποτέλεσμα της λεπτομερούς επιθεώρησης και για τα μέτρα που έλαβε εξαιτίας της παράβασης, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που ελήφθησαν για να προληφθεί η επανάληψη της παράβασης.

Άρθρο 56

Ενισχυμένες επακόλουθες ενέργειες όσον αφορά ορισμένες σοβαρές παραβάσεις

1. Επιπλέον των διατάξεων του παρόντος τμήματος, ιδίως δε των άρθρων 54 και 55, το κράτος μέλος σημαίας λαμβάνει μέτρα δυνάμει του παρόντος τμήματος σε περίπτωση που κάποιο σκάφος υπό τη σημαία του έχει διαπράξει μια από τις ακόλουθες σοβαρές παραβάσεις:

- α) κατευθυνόμενη αλιεία αποθέματος του οποίου η αλιεία έχει ανασταλεί ή απαγορευθεί·
- β) εσφαλμένη καταγραφή αλιευμάτων. Προκειμένου να εξεταστεί το ενδεχόμενο να αναληφθούν επακόλουθες ενέργειες δυνάμει του παρόντος άρθρου, η διαφορά μεταξύ της εκτίμησης του επιθεωρητή για τα επί του σκάφους μεταποιημένα αλιεύματα, ανά είδος ή συνολικά, και των στοιχείων που έχουν καταχωρισθεί στο ημερολόγιο παραγωγής πρέπει να ανέρχεται σε 10 τόνους ή σε ποσοστό 20 %, εάν η ποσότητα αυτή είναι μεγαλύτερη, υπολογιζόμενο ως ποσοστό των στοιχείων που αναγράφονται στο ημερολόγιο παραγωγής. Για να υπολογιστεί η εκτιμώμενη ποσότητα των αλιευμάτων επί του σκάφους, χρησιμοποιείται συντελεστής στοιβασίας που συμφωνείται μεταξύ των επιθεωρητών του επιθεωρούμενου συμβαλλόμενου μέρους και του συμβαλλόμενου μέρους του επιθεωρούμενου σκάφους·
- γ) επανάληψη της ίδιας σοβαρής παράβασης, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 51 και η οποία έχει επιβεβαιωθεί σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 4 εντός περιόδου 100 ημερών ή στο πλαίσιο του αλιευτικού ταξιδιού, εάν η περίοδος αυτή είναι συντομότερη.

2. Το κράτος μέλος σημαίας μεριμνά ώστε, μετά την επιθεώρηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το συγκεκριμένο σκάφος να παύει κάθε αλιευτική δραστηριότητα και να κινείται διαδικασία έρευνας για σοβαρή παράβαση.

3. Εάν στη ζώνη διακανονισμού δεν ευρίσκεται επιθεωρητής ή άλλο πρόσωπο που ορίζεται από το κράτος μέλος σημαίας του σκάφους για να πραγματοποιήσει την έρευνα που περιγράφεται στην παράγραφο 1, το κράτος μέλος σημαίας διατάσσει το σκάφος να μεταβεί αμέσως σε λιμένα όπου μπορεί να κινηθεί η διαδικασία έρευνας.

4. Όταν ολοκληρωθεί η έρευνα για κάθε σοβαρή παράβαση που αφορά εσφαλμένη καταγραφή αλιευμάτων, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), το κράτος μέλος σημαίας μεριμνά ώστε να διενεργείται φυσική επιθεώρηση και απογραφή της συνολικής ποσότητας αλιευμάτων επί του σκάφους υπό την εποπτεία του στον λιμένα. Η εν λόγω επιθεώρηση πραγματοποιείται παρουσία επιθεωρητή από οποιοδήποτε άλλο συμβαλλόμενο μέρος επιθυμεί να συμμετάσχει, εφόσον συναινεί το κράτος μέλος σημαίας.

5. Εάν ένα σκάφος διαταχθεί να κατευθυνθεί προς λιμένα βάσει των παραγράφων 2, 3 και 4, είναι δυνατόν να επιβιβαστεί ή/και να παραμείνει επί του σκάφους καθώς αυτό θα κατευθύνεται στον λιμένα, επιθεωρητής από άλλο συμβαλλόμενο μέρος, εφόσον η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ανήκει το επιθεωρούμενο σκάφος δεν απαιτήσει από τον επιθεωρητή να εγκαταλείψει το σκάφος.

Άρθρο 57

Μέτρα επιβολής της εφαρμογής

1. Τα κράτη μέλη σημαίας λαμβάνουν μέτρα επιβολής της εφαρμογής για σκάφος για το οποίο έχει αποδειχθεί, σύμφωνα με τα δικά τους, ότι το εν λόγω σκάφος υπό τη σημαία τους έχει διαπράξει σοβαρή παράβαση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56.

2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν ιδίως, ανάλογα με τη σοβαρότητα της παράβασης και σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του εθνικού δικαίου, τα εξής:

- α) πρόστιμα·
- β) κατάσχεση των παράνομων αλιευτικών εργαλείων και αλιευμάτων·
- γ) δέσμευση του σκάφους·
- δ) αναστολή ή αφαίρεση της άδειας αλιείας·
- ε) μείωση ή αφαίρεση της αλιευτικής ποσόστωσης.

3. Το κράτος μέλος σημαίας του οικείου σκάφους κοινοποιεί στην Επιτροπή αμέσως τα ενδεικνύμενα μέτρα που ελήφθησαν σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Βάσει της κοινοποίησης αυτής, η Επιτροπή κοινοποιεί τα μέτρα αυτά στη Γραμματεία της NAFO.

Άρθρο 58

Έκθεση για σοβαρές παραβάσεις

1. Σε περίπτωση σοβαρής παράβασης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56, το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή έκθεση για την πορεία της έρευνας, με λεπτομέρειες για κάθε δράση που έχει ή που πρόκειται να αναληφθεί σχετικά με τη σοβαρή παράβαση το ταχύτερο δυνατόν και, εν πάση περιπτώσει, εντός τριμήνου από την κοινοποίηση της παράβασης καθώς και έκθεση σχετικά με το αποτέλεσμα της έρευνας όταν αυτή ολοκληρωθεί.

2. Η Επιτροπή καταρτίζει κοινοτική έκθεση βάσει των εκθέσεων των κρατών μελών. Αποστέλλει την κοινοτική έκθεση σχετικά με την πορεία της έρευνας στη Γραμματεία της NAFO εντός τεσσάρων

μηρών από την κοινοποίηση της παράβασης και, το ταχύτερο δυνατόν, έκθεση σχετικά με το αποτέλεσμα της έρευνας όταν αυτή ολοκληρωθεί.

ΤΜΗΜΑ 6

Εκθέσεις

Άρθρο 59

Χειρισμός εκθέσεων επιθεώρησης

1. Οι εκθέσεις επιθεώρησης και εποπτείας που συντάσσουν οι επιθεωρητές NAFO αποτελούν αποδεκτά αποδεικτικά στοιχεία στο πλαίσιο διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών σε κάθε κράτος μέλος. Για τον καθορισμό των πραγματικών περιστάσεων, οι εκθέσεις αυτές αντιμετωπίζονται όπως και οι εκθέσεις επιθεώρησης και εποπτείας των δικών τους επιθεωρητών.

2. Τα κράτη μέλη συνεργάζονται προκειμένου να διευκολύνουν τις δικαστικές ή άλλες διαδικασίες που κινούνται βάσει έκθεσης που υποβάλλουν οι επιθεωρητές στο πλαίσιο του παρόντος συστήματος, υπό την προϋπόθεση των κανόνων που διέπουν την αποδοχή αποδεικτικών στοιχείων στο εθνικό δικαστικό ή άλλο σύστημα.

Άρθρο 60

Εκθέσεις για παραβάσεις

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν ετησίως στην Επιτροπή, μέχρι τις 25 Ιανουαρίου, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου, και, μέχρι τις 25 Αυγούστου, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου, έκθεση που περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) τα αποτελέσματα των μέτρων που έχουν ληφθεί όσον αφορά τις παραβάσεις που διέπραξαν τα σκάφη τους· οι παραβάσεις παρουσιάζονται ανά έτος μέχρι ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες·
- β) τυχόν σημαντικές διαφορές μεταξύ των καταχωρίσεων των αλιευμάτων στα ημερολόγια του σκάφους και των εκτιμήσεων των επιθεωρητών για τα αλιεύματα επί των σκαφών. Η διαφορά θεωρείται σημαντική όταν η ποσότητα σύμφωνα με την εκτίμηση του επιθεωρητή διαφέρει από την καταχωρισθείσα στο ημερολόγιο ποσότητα κατά 5 % ή περισσότερο·
- γ) στοιχεία για την πορεία των διαδικασιών, αναφέροντας ιδιαίτερα εάν οι υποθέσεις εκκρεμούν, βρίσκονται στο στάδιο της έφεσης ή ερευνούνται·
- δ) συγκεκριμένη περιγραφή των κυρώσεων που επιβλήθηκαν, με ιδιαίτερη αναφορά στο ποσό των προστίμων, στην αξία των κατασχεθέντων ιχθύων ή/και αλιευτικών εργαλείων, στις γραπτές προειδοποιήσεις κ.λπ., και
- ε) εξηγήσεις σε περίπτωση μη λήψης μέτρων.

2. Η Επιτροπή καταρτίζει κοινοτική έκθεση βάσει των εκθέσεων των κρατών μελών. Διαβιβάζει την κοινοτική έκθεση στη Γραμματεία της NAFO το αργότερο, την 1η Φεβρουαρίου, και την 1η Σεπτεμβρίου, κάθε έτους.

Άρθρο 61

Εκθέσεις για τις δραστηριότητες επιθεώρησης και επιτήρησης

1. Κάθε κράτος μέλος αναφέρει στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος, τα ακόλουθα:

- α) αριθμό επιθεωρήσεων που πραγματοποίησε στο πλαίσιο του προγράμματος της NAFO, προσδιορίζοντας τον αριθμό των επιθεωρήσεων σε σκάφη κάθε συμβαλλόμενου μέρους και, στις περιπτώσεις που διαπράχθηκε παράβαση, την ημερομηνία και το στίγμα της επιθεώρησης του οικείου σκάφους και τη φύση της εικαζόμενης παράβασης·
 - β) τον αριθμό των ωρών πτήσεων επιτήρησης NAFO, τον αριθμό των διοπτύσεων και τον αριθμό των εκθέσεων επιτήρησης που συντάχθηκαν μαζί με τη συνέχεια που δόθηκε στις εκθέσεις αυτές.
2. Η Επιτροπή καταρτίζει κοινοτική έκθεση βάσει των εκθέσεων των κρατών μελών. Διαβιβάζει την κοινοτική έκθεση στη Γραμματεία της NAFO μέχρι την 1η Μαρτίου κάθε έτους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΙΜΕΝΑ

Άρθρο 62

Επιθεωρήσεις σε λιμένα

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε όλα τα σκάφη που καταπλέουν στους λιμένες τους και εκφορτώνουν ή/και μεταφορτώνουν αλιεύματα που προέρχονται από τη ζώνη διακανονισμού της NAFO, να υποβάλλονται σε επιθεώρηση σε λιμένα. Απαγορεύεται η εκφόρτωση ή μεταφόρτωση των εν λόγω αλιευμάτων μέχρι την ολοκλήρωση της επιθεώρησης. Η επιθεώρηση περιλαμβάνει την επαλήθευση της συμμόρφωσης των κοινοτικών σκαφών με όλα τα άλλα κοινοτικά μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής που εφαρμόζονται στα εν λόγω σκάφη.

2. Για να διευκολύνουν τις επιθεωρήσεις, τα κράτη μέλη απαιτούν από τους πλοίαρχους των αλιευτικών σκαφών ή τους εκπροσώπους τους, να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, των οποίων τους λιμένες ή τις λιμενικές εγκαταστάσεις επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν, 48 τουλάχιστον ώρες πριν από τον εκτιμώμενο χρόνο άφιξης στον λιμένα, τα ακόλουθα:

- α) το χρόνο άφιξης στον λιμένα εκφόρτωσης·
 - β) αντίγραφο της άδειας αλιείας·
 - γ) τις ποσότητες σε χιλιόγραμμα ζώντος βάρους που φέρουν επί του σκάφους·
 - δ) την ή τις διαιρέσεις ή περιοχές της ζώνης διακανονισμού της NAFO όπου αλιεύσαν τα αλιεύματα.
3. Η επιθεώρηση στον λιμένα περιλαμβάνει επαλήθευση των ακόλουθων τουλάχιστον στοιχείων:
- α) είδη και ποσότητες που αλιεύθηκαν·
 - β) πληροφορίες από επιθεωρήσεις επί του σκάφους που πραγματοποιήθηκαν δυνάμει των διατάξεων του κεφαλαίου IV·
 - γ) μέγεθος ματιών των διχτύων επί του σκάφους και μέγεθος των ιχθύων που διατηρούνται επί του σκάφους.

4. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι ποσότητες που εκφορτώνονται ανά είδος και οι ποσότητες που ενδεχομένως διατηρούνται επί του σκάφους, να αντιπαραβάλλονται με τις ποσότητες που καταγράφονται στο ημερολόγιο καθώς και στις αναφορές αλιευμάτων κατά την έξοδο από τη ζώνη διακανονισμού της NAFO βάσει του άρθρου 21 παράγραφος 2 στοιχείο δ).

Άρθρο 63

Εκθέσεις επιθεώρησης σε λιμένα

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η έκθεση επιθεώρησης σε λιμένα του παραρτήματος XII να χρησιμοποιείται για όλες τις επιθεωρήσεις σε λιμένες που πραγματοποιούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν την έκθεση επιθεώρησης σε λιμένα στην Επιτροπή εντός 14 εργάσιμων ημερών από την ολοκλήρωση της επιθεώρησης. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμέσως την έκθεση στη Γραμματεία της NAFO και, κατόπιν αιτήματος, στο κράτος σημαίας του σκάφους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΗ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

Άρθρο 64

Δραστηριότητες παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης (ΠΑΑ) αλιείας από σκάφη μη συμβαλλόμενων μερών

1. Σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους που ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της NAFO, θεωρείται ότι πραγματοποίησε δραστηριότητες ΠΑΑ αλιείας που υπονομεύουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO.

2. Σε περίπτωση δραστηριοτήτων μεταφόρτωσης με τη συμμετοχή διοπτευθέντος και ταυτοποιηθέντος σκάφους μη συμβαλλόμενου μέρους, εντός ή εκτός της ζώνης διακανονισμού της NAFO, η εικαζόμενη υπονόμηση των μέτρων διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO ισχύει για οποιοδήποτε άλλο σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους που συμμετείχε στις εν λόγω δραστηριότητες με το εν λόγω σκάφος.

Άρθρο 65

Πληροφορίες για σκάφη μη συμβαλλόμενων μερών

1. Εάν επιθεωρητής κράτους μέλους ή της Επιτροπής διοπτύσει ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο αναγνωρίσει σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους, επιχειρεί να πληροφορήσει το σκάφος ότι θεωρείται ύποπτο υπονόμησης των μέτρων διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO και ότι η πληροφορία αυτή θα διαβιβαστεί στα συμβαλλόμενα μέρη της NAFO, στις άλλες περιφερειακές οργανώσεις αλιείας καθώς και στο κράτος σημαίας του σκάφους.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν αμέσως στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αφορούν διοπτύσεις, απαγόρευση κατάπλου σε λιμένα, εκφορτώσεις και μεταφορτώσεις, καθώς και τα αποτελέσματα όλων των επιθεωρήσεων εν πλω ή στους λιμένες τους καθώς και κάθε επακόλουθη ενέργεια που έλαβαν σε σχέση με το συγκεκριμένο σκάφος. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμέσως όλες τις πληροφορίες στη Γραμματεία της NAFO.

3. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνουν το όνομα του σκάφους μη συμβαλλόμενου μέρους και το κράτος του οποίου φέρει τη σημαία, την ημερομηνία και τον λιμένα επιθεώρησης, τους λόγους για την επιβληθείσα απαγόρευση εκφόρτωσης ή/και μεταφόρτωσης ή, στις περιπτώσεις μη επιβολής τέτοιας απαγόρευσης, τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίστηκαν βάσει του άρθρου 67 παράγραφος 3.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν, ανά πάσα στιγμή, να υποβάλλουν στην Επιτροπή για άμεση διαβίβαση στη Γραμματεία της NAFO, οποιαδήποτε πρόσθετη πληροφορία που μπορεί να συμβάλει στην ταυτοποίηση σκαφών μη συμβαλλόμενων μερών που είναι πιθανόν να πραγματοποιούν αλιεία ΠΑΑ στη ζώνη διακανονισμού NAFO.

5. Η Επιτροπή κοινοποιεί ετησίως στα κράτη μέλη τα σκάφη μη συμβαλλόμενων μερών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο ΠΑΑ που εκδίδει η NAFO.

Άρθρο 66

Απαγόρευση μεταφορτώσεων και κοινών αλιευτικών δραστηριοτήτων

Απαγορεύεται στα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη να παραλαμβάνουν ή να πραγματοποιούν μεταφορτώσεις ιχθύων προς ή από σκάφη μη συμβαλλόμενων μερών που αναφέρονται στο άρθρο 63 και να συμμετέχουν σε κοινές αλιευτικές δραστηριότητες με τέτοια σκάφη.

Άρθρο 67

Επιθεώρηση εν πλω

Οι επιθεωρητές ζητούν, ανάλογα με την περίπτωση, άδεια να επιβιβαστούν σε σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους που έχει διοπτευθεί ή εντοπιστεί με άλλα μέσα να συμμετέχει σε αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της NAFO. Τα σκάφη που επιτρέπουν την επιβίβαση επιθεωρούνται βάσει των διατάξεων του κεφαλαίου IV.

Άρθρο 68

Επιθεωρήσεις σε λιμένα

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους, το οποίο καταπλέει σε καθορισμένο λιμένα κατά την έννοια του άρθρου 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, να επιθεωρείται από τις αρμόδιες αρχές τους. Το σκάφος δεν επιτρέπεται να εκφορτώνει ή να μεταφορτώνει οποιαδήποτε αλιεύματα πριν ολοκληρωθεί η επιθεώρηση αυτή.

2. Εάν, μετά την ολοκλήρωση της επιθεώρησης, οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι το σκάφος του μη συμβαλλόμενου μέρους διατηρεί επί του σκάφους κάποιο από τα αποθέματα ή ομάδες αποθεμάτων που υπόκεινται στις ρυθμίσεις της NAFO ή αναφέρονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, το οικείο κράτος μέλος απαγορεύει κάθε εκφόρτωση ή/και μεταφόρτωση αλιευμάτων από το συγκεκριμένο σκάφος.

3. Ωστόσο, η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται εάν ο πλοίαρχος του επιθεωρηθέντος σκάφους ή ο εκπρόσωπός του αποδεικνύει στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους ότι:

α) τα είδη που βρίσκονται επί του σκάφους αλιεύθηκαν εκτός της ζώνης διακανονισμού NAFO· ή

β) τα είδη που βρίσκονται επί του σκάφους και που απαριθμούνται στο παράρτημα II αλιεύθηκαν σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO.

4. Το κράτος μέλος που απαγορεύει την εκφόρτωση ή τη μεταφόρτωση πληροφορεί τον πλοίαρχο του σχετικού σκάφους για την εν λόγω απόφαση.

Άρθρο 69

Μέτρα έναντι των σκαφών ΠΑΑ

1. Τα ακόλουθα μέτρα λαμβάνονται έναντι των σκαφών τα οποία η Οργάνωση Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO) έχει εγγράψει σε κατάλογο παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας στο παράρτημα XIII:

α) αλιευτικά σκάφη, σκάφη υποστήριξης, σκάφη ανεφοδιασμού, μητρικά σκάφη και φορητά σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, δεν πρέπει κατ' ουδέναν τρόπο να προσφέρουν υπηρεσίες σε σκάφη ΠΑΑ ή να συμμετέχουν σε οποιαδήποτε μεταφόρτωση ή κοινές αλιευτικές εργασίες με σκάφη του καταλόγου σκαφών ΠΑΑ·

β) τα σκάφη ΠΑΑ δεν παραλαμβάνουν σε λιμένες εφόδια, καύσιμα ούτε δέχονται άλλες υπηρεσίες·

γ) δεν επιτρέπεται σε σκάφη ΠΑΑ να καταπλέουν σε λιμένα κράτους μέλους παρά μόνον σε περίπτωση ανωτέρας βίας·

δ) δεν επιτρέπεται σε σκάφη ΠΑΑ να αντικαθιστούν το πλήρωμα, εκτός εάν απαιτείται σε περίπτωση ανωτέρας βίας·

ε) τα σκάφη ΠΑΑ δεν επιτρέπεται να αλιεύουν σε κοινοτικά ύδατα και απαγορεύεται να ναυλώνονται·

στ) τα κράτη μέλη δεν χορηγούν τη σημαία τους σε σκάφη ΠΑΑ και ενθαρρύνουν τους εισαγωγείς, μεταφορείς και άλλους ενδιαφερόμενους κλάδους να απέχουν από διαπραγματεύσεις και από μεταφορτώσεις αλιευμάτων που έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά·

ζ) απαγορεύονται οι εισαγωγές αλιευμάτων που προέρχονται από σκάφη ΠΑΑ.

2. Η Επιτροπή τροποποιεί τον κατάλογο σκαφών ΠΑΑ σύμφωνα με τον κατάλογο της NAFO, ευθύς μόλις η NAFO εκδώσει νέο κατάλογο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 70

Διαδικασία τροποποίησης

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να τροποποιεί τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού για να μεταφέρει στο κοινοτικό δίκαιο τα μέτρα διατήρησης και επιβολής της εφαρμογής της NAFO, τα οποία καθίστανται υποχρεωτικά για την Κοινότητα.

Άρθρο 71

Άρθρο 72

Κατάργηση

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1262/2000, (ΕΚ) αριθ. 3069/95, (ΕΚ) αριθ. 3680/93, (ΕΟΚ) αριθ. 189/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1956/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 2868/88 καταργούνται.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 22 Οκτωβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. SILVA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΔΩΝ

Κοινή ονομασία	Επιστημονική ονομασία	Τριψήφιος κωδικός
Ιχθύες βυθού		
Γάδος	<i>Gadus morhua</i>	COD
Μπακαλιάρος εγκλεφίνος	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Κοκκινόψαρα Ατλαντικού	<i>Sebastes sp.</i>	RED
Κοκκινόψαρο Νορβηγίας	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Κοκκινόψαρο του βυθού	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Κοκκινόψαρο Ακαδίας	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Μερλούκιος αργυρός	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Κόκκινος Μπακαλιάρος (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Μαύρος μπακαλιάρος	<i>Pollachius virens</i>	POK
Καλκάνι Καναδά	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Καλκάνι	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Χωματίδα με κίτρινη ουρά	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Χάλιμπατ του Ατλαντικού	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Χωματίδα Αμερικής	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Καλοκαιρινή χωματίδα (Πισί)	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Καλκάνι Αμερικής	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Πλατύψαρα (ΜΚ)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Πεσκαντρίτσα Αμερικής	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Πριονωτός	<i>Prionotus sp.</i>	SRA
Μπακαλιάρaki Ατλαντικού	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Γαλάζια αντιμόρα	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Προσφυγάκι	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Λαπίνα της Αμερικής	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Μπρόσμιος	<i>Brosme brosme</i>	USK
Γάδος της Γροιλανδίας	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Μουρούνα διπτερύγιος	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Μουρούνα	<i>Molva molva</i>	LIN
Κυκλόπτερος	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Μυλοκόπι του Βορρά	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Γουρονόψαρο	<i>Sphaeroides maculatus</i>	PUF
Παχύχελα (ΜΚ)	<i>Lycodes sp.</i>	ELZ
Προβατόψαρο	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Βορειομπακαλιάρος	<i>Boreogadus saida</i>	POC

Κοινή ονομασία	Επιστημονική ονομασία	Τριμήσιος κωδικός
Γρεναδιέρος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Γρεναδιέρος	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Αμμόχελο	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Βοϊδοκεφαλόψαρο	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Σαργός Αμερικής	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Τάουτογκ	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Πλακολεπιδόψαρο	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Λευκός μπακαλιάρος (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Λυκόψαρο (ΜΚ)	<i>Anarhicas</i> sp.	CAT
Λυκόψαρο του Ατλαντικού	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Μικρό λυκόψαρο	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Ιχθύες βυθού (ΜΚ)		GRO
Πελαγικά		
Ρέγγα	<i>Clupea harengus</i>	HER
Σκουμπρί	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Ψευδολίτσα Ατλαντικού	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Φρίσσα Ατλαντικού	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Λουτσοζαργάνα	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Γαύρος Αμερικής	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Γοφάρι	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Κοκκάλι	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Κοπάνι	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Βασιλικό σκουμπρί	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Σκουμπρί Ισπανίας	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Ιστιοφόρος	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Λευκό μάρλιν	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Γαλάζιο μάρλιν	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Ξιφίας	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Τόνος μακρύπτερος	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Παλαμίδα	<i>Sarda sarda</i>	BON
Τονίνα	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Τόνος μεγαλόφθαλμος	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Τόνος	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Παλαμίδα	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Τόνος κιτρινόπτερος	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Τονοειδή (ΜΚ)	Scombridae	TUN
Πελαγικοί ιχθύες (ΜΚ)		PEL

Κοινή ονομασία	Επιστημονική ονομασία	Τριψήφιος κωδικός
Ασπόνδυλα		
Καλαμάρι (Loligo)	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Θράψαλο του Βορρά (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Καλαμάρια (MK)	Loliginidae, Ommastrephidae	SQU
Σωλήνας Ατλαντικού	<i>Ensis directus</i>	CLR
Σκληρή γυαλιστερή	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Γυαλιστερή Αρκτικής	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Αμμοκοχύλι	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Γυαλιστερή Αμερικής	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Γυαλιστερή Stimpson	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Μεθύστρες (MK)	Prionodesmacea, Teleodesmacea	CLX
Αμερικανικό χτένι	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Χτένι	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Χτένι Ισλανδίας	<i>Chlamys islandica</i>	ISC
Αμερικανικό χτένι	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Χτένια (MK)	Pectinidae	SCX
Αμερικανικό στρείδι	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Μύδι	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Βούκινα (MK)	<i>Busyon sp.</i>	WHX
Λιττορίνες (MK)	<i>Littorina sp.</i>	PER
Θαλάσσια μαλάκια (MK)	Mollusca	MOL
Κάβουρας Ατλαντικού	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Ιταλικός κάβουρας	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Πρασινοκάβουρας	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Κάβουρας του Βορρά	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Κάβουρας Αρκτικής	<i>Chionoectes opilio</i>	CRQ
Κόκκινος κάβουρας	<i>Geryon quinqueedens</i>	CRR
Βασιλικός κάβουρας	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Θαλάσσιοι κάβουρες (MK)	Reptantia	CRA
Αμερικανικός αστακός	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Γαρίδα της Αρκτικής	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Γαρίδα	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Γαρίδες (MK)	<i>Penaeus sp.</i>	PEN
Κοκκινογαριδάκια	<i>Pandalus sp.</i>	PAN
Θαλάσσια μαλακόστρακα (MK)	Crustacea	CRU
Αχινός	<i>Strongylocentrotus sp.</i>	URC
Θαλάσσιοι σκώληκες (MK)	Polychaeta	WOR

Κοινή ονομασία	Επιστημονική ονομασία	Τριμήσιος κωδικός
Καβούρι	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Θαλάσσια ασπόνδυλα (ΜΚ)	Invertebrata	INV
Άλλοι ιχθύες		
Ψευδόρεγγα	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Μαγιάτικο	<i>Seriola</i> sp.	AMX
Μουγγρί Αμερικής	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Χέλι Αμερικής	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Πετρόχελο Ατλαντικού	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Τριχός Αμερικής	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Γουρλομάτης (ΜΚ)	<i>Argentina</i> sp.	ARG
Μυλοκόπι Βραζιλίας	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Ζαργάνα Ατλαντικού	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Σολομός του Ατλαντικού	<i>Salmo salar</i>	SAL
Πρασινοαθερίνα	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Νηματόρεγγα Ατλαντικού	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Αλεποκέφαλος	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Μαύρο μυλοκόπι	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Μαυρόπερκα	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Φρίσσα καλοκαιρινή	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Καπελάνος	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Σαλβελίνοι (ΜΚ)	<i>Salvelinus</i> sp.	CHR
Κόμπια	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Λίτσα της Φλόριδας	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Φρίσσα Αμερικής	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Βουτυρόψαρο (ΜΚ)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Φρίσσα	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Λυχνόψαρο	<i>Notoscopelus</i> sp.	LAX
Κέφαλοι (ΜΚ)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Ψευδολίτσα αμερικανική	<i>Peprilus alepidotus (= paru)</i>	HVF
Βουτυρόψαρο	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Ιριδιζών επερλάνος	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Στικτομυλοκόπι	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Φαγγρί	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Αγριοσαύριδο	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Αμμόπερκα	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Αμερικανικός σαργός	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Γραμμωτός σκίος	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Στικτομυλοκόπι	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF

Κοινή ονομασία	Επιστημονική ονομασία	Τριψήφιος κωδικός
Βασιλικό μυλοκόπι	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Γραμμωτό λαβράκι	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Οξύρρυγχοι (ΜΚ)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Ταρπώνι	<i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i>	TAR
Πέστροφες (ΜΚ)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Λαβράκι Αμερικής	<i>Morone americana</i>	PEW
Μπερυτσίδες (ΜΚ)	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Κεντρώνι	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Σκυλόψαρα (ΜΚ)	<i>Squalidae</i>	DGX
Ταυροκαρχαρία	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Λάμνα	<i>Lamna nasus</i>	POR
Ρυγχοκαρχαρία	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Σταχτοκαρχαρία	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Γλαυκοκαρχαρία	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Μεγάλοι καρχαρίες (ΜΚ)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Οξύρρυγχοκαρχαρία Ατλαντικού	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Μαύρο σκυλόψαρο	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Μαυροσκυλόψαρο Γροιλανδίας	<i>Somnnousus microcephalus</i>	GSK
Καρχαρία προσκυνητής	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Σελάχια (ΜΚ)	<i>Raja sp.</i>	SKA
Μικρό σελάχι	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Σελάχι Αρκτικής	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Σελάχι	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Χειμωνιάτικος βάτος	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Ακτινόβατος	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Λείο σελάχι	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Σελάχι Γροιλανδίας	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJO
Ψάρια με πτερύγια (ΜΚ)		FIN

(*) Σύμφωνα με σύσταση που είχε εγκριθεί από τη STACRES κατά την ετήσια συνεδρίαση του 1970 (ICNAF Redbook 1970, μέρος I, σελίδα 67), οι μερλούκιοι του γένους *Urophycis* χαρακτηρίζονται ως εξής για τις στατιστικές αναφορές: α) ο μπακαλιάρος μερλούκιος από τις υποπεριοχές 1, 2 και 3 και από τις διαβάσεις 4R, S, T και V αναφέρεται ως λευκός μπακαλιάρος, *Urophycis tenuis*· β) ο μπακαλιάρος μερλούκιος που αλιεύεται με πετονιές ή κάθε μερλούκιος άνω των 55 cm τυπικού μήκους, ανεξάρτητα από τον τρόπο αλιεύσης του, από τις διαβάσεις 4W και X, από την υποπεριοχή 5 και από τη στατιστική περιοχή 6 αναφέρεται ως λευκός μπακαλιάρος, *Urophycis tenuis*· γ) εκτός αυτών που αναφέρονται στο στοιχείο β), οι λοιποί μπακαλιάροι μερλούκιοι του γένους *Urophycis* που αλιεύονται στις διαβάσεις 4W και X, στην υποπεριοχή 5 και στη στατιστική περιοχή 6 αναφέρονται ως κόκκινοι μπακαλιάροι, *Urophycis chuss*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ο κατάλογος που ακολουθεί είναι μερικός κατάλογος αποθεμάτων για τα οποία πρέπει να υποβάλλεται αναφορά σύμφωνα με το άρθρο 21.

ANG/N3NO.	<i>Lophius americanus</i>	Πεσκαντρίτσα Αμερικής
CAA/N3LMN.	<i>Anarhichas lupus</i>	Λυκόψαρο Ατλαντικού
CAP/N3LM.	<i>Mallotus villosus</i>	Καπελάνος
CAT/N3LMN.	<i>Anarhichas spp.</i>	Λυκόψαρο ΜΚΑ
HAD/N3LNO.	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος
HAL/N23KL.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Χάλιμπατ του Ατλαντικού
HAL/N3M.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Χάλιμπατ του Ατλαντικού
HAL/N3NO.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Χάλιμπατ του Ατλαντικού
HER/N3L.	<i>Clupea harengus</i>	Ρέγγες
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Κόκκινος μπακαλιάρος
HKR/N3MNO.	<i>Urophycis chuss</i>	Κόκκινος μπακαλιάρος
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Μερλούκιος αργυρός
RNG/N23.	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Γρεναδιέρος των βράχων
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Λευκός μπακαλιάρος
POK/N3O.	<i>Pollachius virens</i>	Μαύρος μπακαλιάρος
RHG/N23.	<i>Macrourus berglax</i>	Γρεναδιέρος
SKA/N2J3KL	<i>Raja spp.</i>	Σελάχια
SKA/N3M.	<i>Raja spp.</i>	Σελάχια
SQI/N56.	<i>Illex illecebrosus</i>	Θράψαλο του Βορρά
VFF/N3LMN.	—	Ιχθύες άνευ διαλογής, απροσδιόριστοι
WIT/N3M.	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Καλκάνι
YEL/N3M.	<i>Limanda ferruginea</i>	Χωματίδα με κίτρινη ουρά

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΙΧΘΥΩΝ ⁽¹⁾

Είδος	Εκοπλισμένοι και απεντερωμένοι ιχθύες με ή χωρίς δέρμα, νωποί ή απλής ψύξεως, κατεψυγμένοι ή αλατισμένοι			
	Ολόκληροι	Χωρίς κεφάλι	Χωρίς κεφάλι και ουρά	Χωρίς κεφάλι και διαχωρισμένοι
Γάδος	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm ⁽¹⁾
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	30 cm	N/A	N/A	N/A
Καλκάνι Καναδά	25 cm	19 cm	15 cm	N/A
Χοματίδα με κίτρινη ουρά	25 cm	19 cm	15 cm	N/A

⁽¹⁾ Μικρότερο μέγεθος για τους ιχθείς σε άλμη.

⁽¹⁾ Το μέγεθος των ιχθύων αναφέρεται στο μήκος διχοτόμησης για τον γάδο και στο μήκος ολόκληρου ιχθύος για τα άλλα είδη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ (ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΣΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ)

ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Στοιχείο	Ημερομηνία — ημέρα	Τυποποιημένος κωδικός
Όνομα του σκάφους		01
Εθνικότητα του σκάφους		02
Αριθμός νηολόγησης του σκάφους		03
Λιμένας νηολόγησης		04
Χρησιμοποιούμενοι τύποι εργαλείων (χωριστή εγγραφή για διαφορετικούς τύπους εργαλείων)		10
Τύπος εργαλείων		20
— μήνας		21
— έτος		22
Στίγμα — γεωγραφικό πλάτος		31
— γεωγραφικό μήκος		32
— στατιστική περιοχή		33
(*) Αριθ. ανασύρσεων κατά την 24ωρη περίοδο		40
(*) Αριθ. ωρών αλιείας με τα εργαλεία κατά την 24ωρη περίοδο		41
Ονομασίες ειδών (παράρτημα II)		
Ημερήσια αλιεύματα κάθε είδους (στρογγυλεμένα σε μετρικούς τόνους νωπού βάρους)		50
Ημερήσια αλιεύματα κάθε είδους για ανθρώπινη κατανάλωση υπό μορφή ιχθύων		61
Ημερήσια αλιεύματα κάθε είδους για μείωση		62
Ημερήσιες απορρίψεις κάθε είδους		63
Τόπος (τόποι) μεταφόρτωσης		70
Ημερομηνία μεταφόρτωσης		71
Υπογραφή του πλοιάρχου		80
(*) Όταν κατά τη διάρκεια της ίδιας 24ωρης περιόδου χρησιμοποιούνται δύο ή περισσότεροι τύποι αλιευτικών εργαλείων, πρέπει να γίνονται διαφορετικές καταχωρίσεις για κάθε τύπο χωριστά.		

Κωδικοί αλιευτικών εργαλείων

Κατηγορίες εργαλείων	Τυποποιημένη συντομογραφία
ΚΥΚΛΩΤΙΚΑ ΔΙΚΤΥΑ	
Με στίγγους (γρι-γρι)	PS
Γρι-γρι με χειρισμό από ένα σκάφος	PS1
Γρι-γρι με χειρισμό από δύο σκάφη	PS2
Χωρίς στίγγους (τύπου lampara)	LA
ΓΡΙΠΟΙ	
Γρίποι λέμβου ή σκάφους	SV
Δανέζικοι γρίποι	SDN
Γρίποι Σκωτίας	SSC
Ζευγαρωτοί γρίποι	SPR
Γριπόδικτα (μη προσδιοριζόμενα)	SX
ΤΡΑΤΕΣ	
Κιούρτοι	FPO
Τράτες βυθού	
Δοκότρατες	TBB
Τράτες με πόρτες (1)	OTB
Ζευγαρωτές τράτες	PTB
Τράτες καρβίδας	TBN
Τράτες γαρίδας	TBS
Τράτες βυθού (μη προσδιοριζόμενες)	TB

Κατηγορίες εργαλείων	Τυποποιημένη συντομογραφία
Μεσοπελαγικές τράτες	
Τράτες με πόρτες	OTM
Ζευγαρωτές τράτες	PTM
Τράτες γαρίδας	TMS
Μεσοπελαγικές τράτες (μη προσδιοριζόμενες)	TM
Δίδυμες τράτες με πόρτες	OTT
Τράτες με πόρτες (μη προσδιοριζόμενες)	OT
Ζευγαρωτές τράτες (μη προσδιοριζόμενες)	PT
Λοιπές τράτες (μη προσδιοριζόμενες)	TX
ΔΡΑΓΕΣ	
Δράγες λέμβου	DRB
Δράγες χειρός	DRH
ΑΘΕΡΙΝΟΛΟΓΟΙ	
Φορητοί αθερινολόγοι	LNP
Αθερινολόγοι λέμβου	LNB
Στάσιμοι αθερινολόγοι με χειρισμό από την ακτή	LNS
Αθερινολόγοι (μη προσδιοριζόμενοι)	LN
ΕΚΤΟΞΕΥΟΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	
Πεζόβολοι	FCN
Εκτοξευόμενα εργαλεία (μη προσδιοριζόμενα)	FG
ΑΠΛΑΔΙΑ ΚΑΙ ΔΙΧΤΥΑ ΕΜΠΛΟΚΗΣ	
Στάσιμα απλάδια (σταθεροποιημένα στο βυθό)	GNS
Παρασυρόμενα δίχτυα	GND
Απλάδια περικύκλωσης	GNC
Σταθερά απλάδια (σε πασσάλους)	GNF
Μανωμένα δίχτυα	GTR
Συνδυασμός απλαδιών — μανωμένων δικτυών	GTN
Απλάδια και δίχτυα εμπλοκής (μη προσδιοριζόμενα)	GEN
Απλάδια (μη προσδιοριζόμενα)	GN
ΠΑΓΙΔΕΣ	
Στάσιμα ακάλυπτα δίχτυα-παγίδες	FPN
Βολκοί	FYK
Δίχτυα στοιβάγματος	FSN
Φράγματα, φράκτες, ιχθυοφραγμοί κ.λπ.	FWR
Αεροπαγίδες	FAR
Παγίδες (μη προσδιοριζόμενες)	FIX
ΑΓΚΙΣΤΡΙΑ ΚΑΙ ΠΕΤΟΝΙΕΣ	
Πετονιές χειρός και με καλάμι (χειρισμός με το χέρι) ⁽²⁾	LHP
Πετονιές χειρός και με καλάμι (μηχανοκίνητες)	LHM
Παραγάδια	LLS
Παρασυρόμενα παραγάδια	LLD
Παραγάδια (μη προσδιοριζόμενα)	LL
Συρτές	LTL
Αγκίστρια και πετονιές (μη προσδιοριζόμενα) ⁽³⁾	LX
ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΡΠΑΓΗΣ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ	
Καμάκια	HAR
ΜΗΧΑΝΕΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ	
Αντλίες	HMP
Μηχανοκίνητες δράγες	HMD
Μηχανές συλλογής (μη προσδιοριζόμενες)	HMX

Κατηγορίες εργαλείων	Τυποποιημένη συντομογραφία
Διάφορα εργαλεία ⁽⁴⁾ ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΙΚΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΓΝΩΣΤΑ Ή ΜΗ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΟΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	MIS RG NK

⁽¹⁾ Οι υπηρεσίες αλιείας μπορούν να προσδιορίζουν τις τράτες βυθού πλάγιας και πρυμναίας σύρσης και τις μεσοπελαγικές τράτες πλάγιας και πρυμναίας σύρσης, ως ΟΤΒ-1 και ΟΤΒ-2, και ΟΤΜ-1 και ΟΤΜ-2, αντιστοίχως.

⁽²⁾ Συμπεριλαμβάνονται οι πετονιές με ιδιότυπα αγκίστρια.

⁽³⁾ Ο κωδικός LDV για εργαλεία με πετονιά, των οποίων ο χειρισμός γίνεται με πλατυπύθμηνη λέμβο, θα διατηρηθεί για παραδοσιακούς λόγους.

⁽⁴⁾ Το σημείο αυτό περιλαμβάνει: δίχτυα χειρός και εκφόρτωσης, δίχτυα ανάσυρσης, τη συλλογή με το χέρι με απλά εργαλεία χειρός με ή χωρίς καταδυτικό εξοπλισμό, δηλητήρια και εκρηκτικές ύλες, εκπαιδευμένα ζώα, αλιεία με ηλεκτροπληξία.

Κωδικοί αλιευτικών σκαφών

1. Κύριοι τύποι σκαφών

Κωδικός FAO	Τύπος σκάφους
BO	Σκάφος προστασίας
CO	Εκπαιδευτικό σκάφος αλιείας
DB	Σκάφος με μη συνεχείς δράγες
DM	Σκάφος με συνεχείς δράγες
DO	Δοκότρατα
DO	Σκάφος με δράγες ΜΚΑ
FO	Μεταφοράς ψαριών
FX	Αλιευτικό σκάφος ΜΚΑ
GO	Σκάφος με απλάδια
HOX	Μητρικό πλοίο ΜΚΑ
HSF	Μητρικό πλοίο-εργοστάσιο
KO	Πλοίο νοσοκομείο
LH	Αλιείας με πετονιές χειρός
LL	Παραγαδιάρικο
LO	Σκάφος με πετονιές
LP	Σκάφος αλιείας με καλάμια και πετονιές
LT	Σκάφος αλιείας με συρτές
MO	Σκάφος πολλαπλών χρήσεων
MSN	Σκάφος αλιείας με γρίπο και πετονιές χειρός
MTG	Σκάφος αλιείας με τράτα και παρασυρόμενα δίχτυα
MTS	Σκάφος αλιείας με τράτα και γρι-γρι
Σημείωση	Βοηθητικό σκάφος αλιείας με αθερινολόγο
NO	Σκάφος με αθερινολόγο
NOX	Σκάφος με αθερινολόγο ΜΚΑ
PO	Σκάφος που χρησιμοποιεί αντλίες
SN	Σκάφος αλιείας με γρίπο και δίχτυα
SO	Σκάφος αλιείας με γρίπο
SOX	Σκάφος αλιείας με γρίπο ΜΚΑ

Κωδικός FAO	Τύπος σκάφους
SP	Γρι-γρι
SPE	Ευρωπαϊκό γρι-γρι
SPT	Θυνναλιευτικό γρι-γρι
TO	Μηχανότρατα
TOX	Μηχανότρατες ΜΚΑ
TS	Μηχανότρατα πλάγιας σύρσης
TSF	Μηχανότρατα-ψυγείο πλάγιας σύρσης
TSW	Μηχανότρατα πλάγιας σύρσης νωπού αλιεύματος
TT	Μηχανότρατα πρυμναίας σύρσης
TF	Μηχανότρατα-ψυγείο πρυμναίας σύρσης
TTP	Μηχανότρατα-εργοστάσιο πρυμναίας σύρσης
TU	Μηχανότρατες με προώστες
WO	Σκάφος τοποθέτησης παγίδων
WOP	Σκάφος τοποθέτησης κιούρτων
WOX	Σκάφος τοποθέτησης παγίδων ΜΚΑ
ZO	Ερευνητικό σκάφος αλιείας
DRN	Σκάφος αλιείας με παρασυρόμενα δίχτυα

ΜΚΑ = Μη κατονομαζόμενα αλλού

2. Κύριες δραστηριότητες σκαφών

Αλφαβητικός κωδικός	Κατηγορία
ANC	Αγκυροβολημένο
DRI	Παρασυρόμενο
FIS	Αλιεία
HAU	Ανάσυρση
PRO	Μεταποίηση
STE	Πλεύση
TRX	Μεταφόρτωση προς ή από
OTH	Άλλα — να προσδιοριστούν

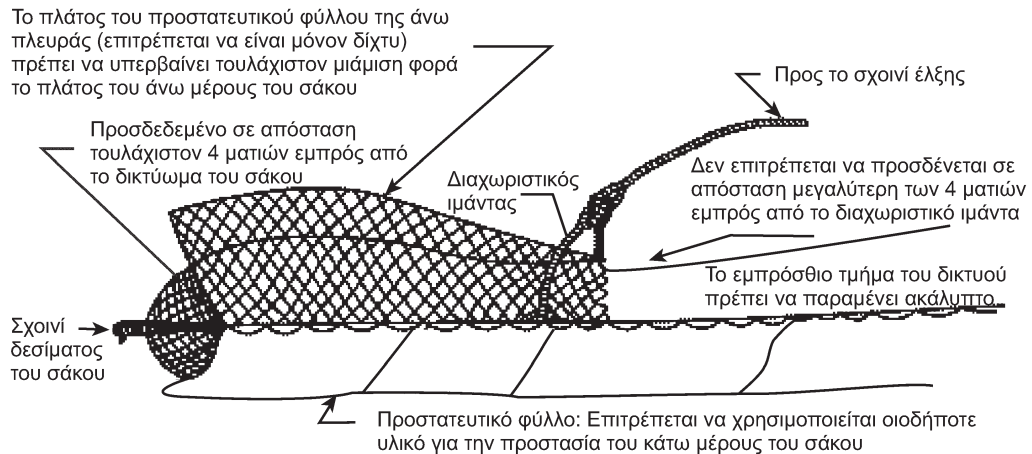
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΦΥΛΛΑ ΑΝΩ ΠΛΕΥΡΑΣ

1. Προστατευτικό φύλλο άνω πλευράς τύπου ICNAF

Το προστατευτικό φύλλο άνω πλευράς τύπου ICNAF είναι ένα ορθογώνιο φύλλο διχτυού, το οποίο προσδένεται στην άνω πλευρά του σάκου της τράτας για τη μείωση και την αποφυγή ζημιών, εφόσον το φύλλο αυτό πληροί τους ακόλουθους όρους:

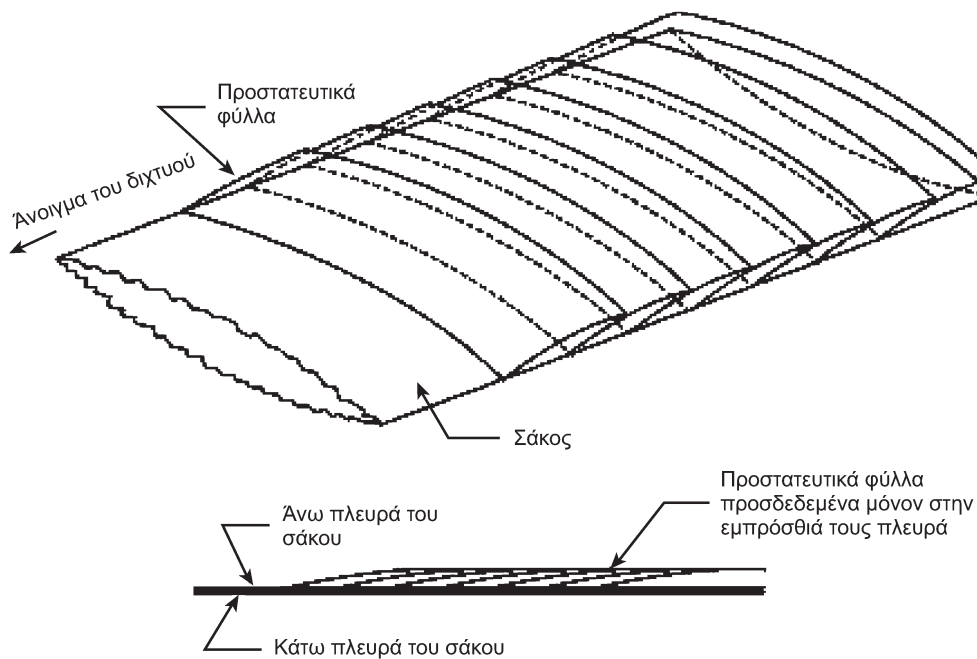
- το φύλλο αυτό έχει μάτια διαστάσεων τουλάχιστον ίσων με εκείνες που προβλέπονται για το σάκο της τράτας στο άρθρο 5·
- το φύλλο αυτό μπορεί να προσδένεται στο σάκο της τράτας μόνον κατά μήκος των εμπρόσθιων και των πλευρικών αιχμών του διχτυού και σε καμία άλλη θέση και κατά τρόπο που να μην επεκτείνεται πέραν των τεσσάρων κατ' ανώτατο όριο ματιών εμπροσθεν του διαχωριστικού ιμάντα και να μην καταλήγει σε απόσταση μικρότερη από τέσσερα μάτια εμπροσθεν των ματιών του σχοινιού του σάκου· εάν δεν χρησιμοποιείται διαχωριστικός ιμάντας, το φύλλο δεν καλύπτει περισσότερο από το ένα τρίτο του σάκου, μετρώμενο από τέσσερα τουλάχιστον μάτια εμπροσθεν των ματιών του σχοινιού του σάκου·
- το πλάτος του φύλλου αυτού υπερβαίνει τουλάχιστον μιάμιση φορά το πλάτος του καλυμμένου μέρους του σάκου (τα δύο πλάτη μετρώνται κάθετα προς τον επιμήκη άξονα του σάκου της τράτας).



2. Πολλαπλό προστατευτικό φύλλο (*multiple flap*)

Το πολλαπλό προστατευτικό φύλλο ορίζεται ως φύλλα διχτυού που έχουν σε όλα τους τα μέρη μάτια, το μέγεθος των οποίων, μετρώμενο σε υγρή ή στεγνή κατάσταση, είναι τουλάχιστον ίσο με εκείνο των ματιών των διχτυών του σάκου της τράτας, υπό τον όρον ότι:

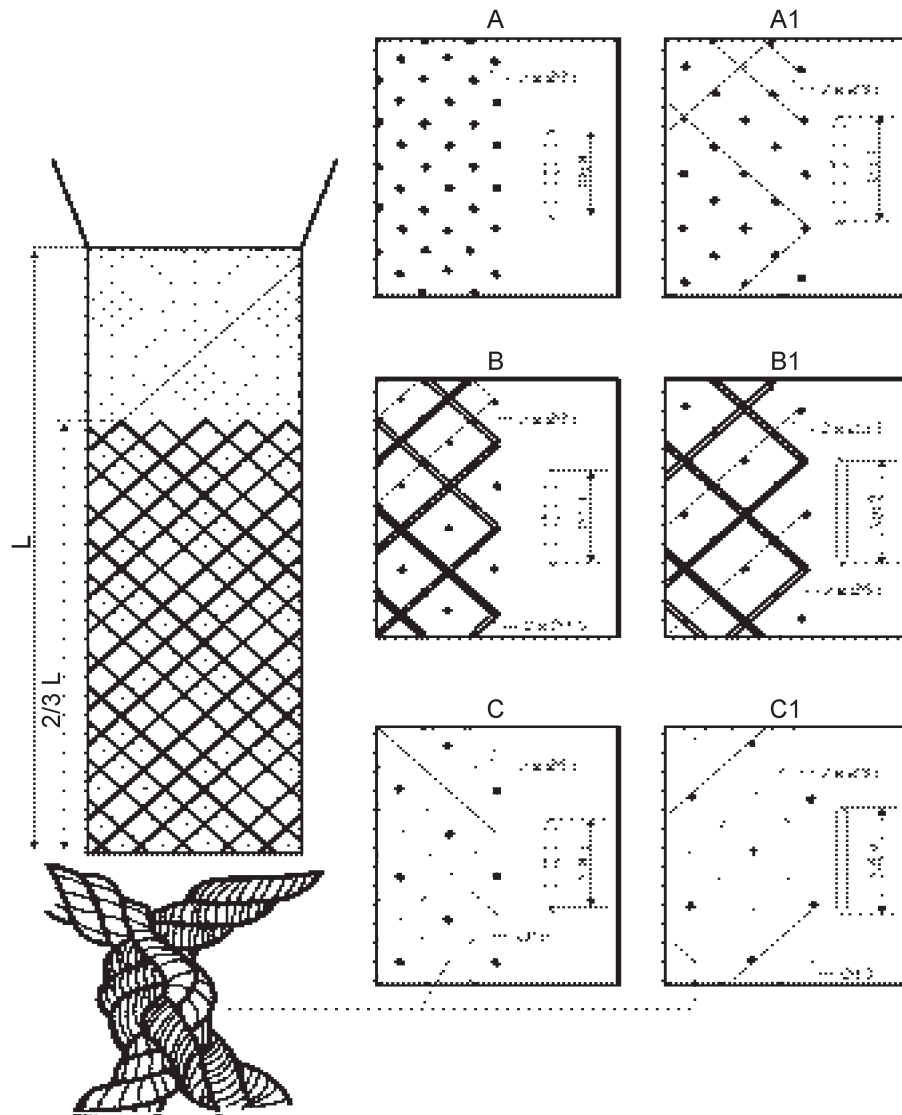
- i) καθένα από τα φύλλα αυτά:
 - α) προσδένεται αποκλειστικά στην εμπρόσθια πλευρά του κατά πλάτος του σάκου κάθετα προς τον επιμήκη άξονά του·
 - β) έχει πλάτος τουλάχιστον ίσο προς εκείνο του σάκου (το πλάτος αυτό μετράται κάθετα προς τον επιμήκη άξονα του σάκου στο σημείο της προσδέσεως)· και
 - γ) δεν έχει μήκος μεγαλύτερο από 10 μάτια· και
- ii) το συνολικό μήκος όλων των κατ' αυτόν τον τρόπο προσδεσθένων φύλλων δεν υπερβαίνει τα δύο τρίτα του μήκους του σάκου.



ΠΟΛΩΝΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΦΥΛΛΟ

3. Προστατευτικό φύλλο με μεγάλα μάτια (τροποποιημένος πολωνικός τύπος)

Το προστατευτικό φύλλο με μεγάλα μάτια αποτελείται από ένα ορθογώνιο δικτυωτό φύλλο που κατασκευάζεται με νήματα του ίδιου υλικού με το σάκο, ή με απλά χονδρά νήματα, χωρίς κόμβους, το οποίο προσδένεται στο οπίσθιο μέρος της άνω πλευράς του σάκου και εκτείνεται σε ολόκληρη ή τμήμα της άνω πλευράς του σάκου και έχει παντού μάτια των οποίων οι διαστάσεις, μετρώμενες σε υγρά κατάσταση, είναι διπλάσιες εκείνων του σάκου και το οποίο προσδένεται στο σάκο αποκλειστικά κατά μήκος των εμπρόσθιων, πλευρικών και οπίσθιων ακμών, κατά τρόπον ώστε κάθε ένα από αυτά τα μάτια του δικτυού του να συμπίπτει με τέσσερα μάτια του σάκου.

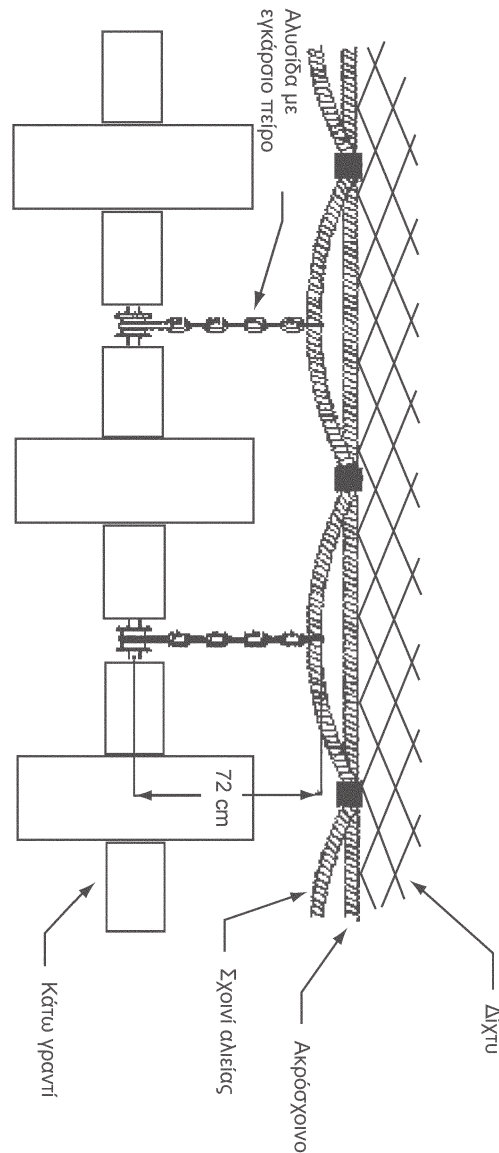


ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΑΛΥΣΙΔΕΣ ΓΑΡΙΔΟΤΡΑΤΑΣ ΜΕ ΕΓΚΑΡΣΙΟ ΠΕΙΡΟ: Ζώνη ΝΑΦΟ

Οι αλυσίδες με εγκάρσιο πείρο είναι αλυσίδες, σχοινιά, ή συνδυασμός και των δύο, οι οποίες συνδέουν το κάτω γραντί με το σχοινί αλιείας ή το ακρόσχοινο του δίχτυου σε ακανόνιστα διαστήματα. Οι όροι «σχοινί αλιείας» και «ακρόσχοινο δίχτυου» είναι ταυτόσημοι. Ορισμένα σκάφη χρησιμοποιούν μόνο ένα σχοινί άλλα χρησιμοποιούν και τα δύο σχοινιά, όπως φαίνεται στο σχεδιάγραμμα. Το μήκος της αλυσίδας με εγκάρσιους πείρους μετράται από το κέντρο της αλυσίδας ή του συρματόσχοινου που διατρέχει το κάτω γραντί (στο κέντρο του κάτω γραντιού) έως το κάτω μέρος του σχοινιού αλιείας.

Το συνημμένο σχεδιάγραμμα δείχνει τον τρόπο μέτρησης του μήκους της αλυσίδας με εγκάρσιους πείρους.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΜΟΡΦΟΤΥΠΟΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΦΟΡΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΣΚΑΦΩΝ

1. Αναφορά «Αλιεύματα κατά την είσοδο»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Υ	Στοιχεία συστήματος υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Από	FR	Υ	Όνομα διαβιβάζοντος
Διεύθυνση	AD	Υ	Στοιχεία μηνύματος: προορισμός, «XNW» για NAFO
Αύξων αριθμός	SQ	Υ	Στοιχεία μηνύματος: αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος: τύπος μηνύματος, «COE» δηλαδή «Αλιεύματα κατά την είσοδο»
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	Στοιχεία δραστηριότητας: αύξων αριθμός αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους: όνομα σκάφους
Όνομα πλοιάρχου	MA	Υ	Όνομα του πλοιάρχου του σκάφους
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους: εξωτερικός αριθμός του σκάφους
Γεωγραφικό πλάτος	LA	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας: στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Γεωγραφικό μήκος	LO	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας: στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Αντίστοιχη περιοχή	RA	Υ	Υποδιαίρεση NAFO στην οποία πρόκειται να εισέλθει το σκάφος
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία μηνύματος: ημερομηνία διαβίβασης
Χρόνος	TI	Υ	Στοιχεία μηνύματος: χρόνος διαβίβασης
Επί του σκάφους	OB	Υ	Συνολικό στρογγυλεμένο βάρος ιχθύων ανά είδος (τριψήφιος κωδικός) επί του σκάφους κατά την είσοδο του στη ζώνη διακανονισμού NAFO σε χιλιογράμμο στρογγυλεμένα στην πλησιέστερη εκατοντάδα. Πρόβλεψη για αρκετά ζεύγη πεδίων για είδη + 9 βάρος, όπου τα πεδία διαχωρίζονται με κενά π.χ.//OB/είδος βάρος είδος βάρος είδος βάρος//
Είδη κατευθυνόμενης αλιείας	DS	Υ	Είδη κατευθυνόμενης αλιείας. Πρόβλεψη για την καταχώριση πολλών ειδών που διαχωρίζονται μεταξύ τους με κενά, π.χ.//DS/είδος είδος είδος//
Τέλος καταχώρισης	ER	Υ	Στοιχεία συστήματος υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

2. Αναφορά «Εισόδου»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Υ	Στοιχεία συστήματος υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Από	FR	Υ	Όνομα διαβιβάζοντος
Διεύθυνση	AD	Υ	Στοιχεία μηνύματος: προορισμός, «XNW» για NAFO
Αύξων αριθμός	SQ	Υ	Στοιχεία μηνύματος: αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος: τύπος μηνύματος, «ENT» δηλαδή αναφορά «Εισόδου»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους· διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	Στοιχεία δραστηριότητας· αύξων αριθμός αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· όνομα σκάφους
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· εξωτερικός αριθμός του σκάφους
Γεωγραφικό πλάτος	LA	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Γεωγραφικό μήκος	LO	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Αντίστοιχη περιοχή	RA	Υ	Διάρθρωση ΝΑΦΟ στην οποία εισήλθε το σκάφος
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία μηνύματος· ημερομηνία διαβίβασης
Χρόνος	TI	Υ	Στοιχεία μηνύματος· χρόνος διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Υ	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

3. Αναφορά «Αλιευμάτων»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Υ	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Υ	Στοιχεία μηνύματος· προορισμός, «XNW» για ΝΑΦΟ
Αύξων αριθμός	SQ	Υ	Στοιχεία μηνύματος· αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος· τύπος μηνύματος, «CAT» δηλαδή αναφορά «Αλιευμάτων»
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους· διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	Στοιχεία δραστηριότητας· αύξων αριθμός αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· όνομα σκάφους
Συμβαλλόμενο μέρος Εσωτερικός αριθμός αναφοράς	IR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· μοναδικός αριθμός συμβαλλόμενου μέρους ως τριψήφιος κωδικός ISO του κράτους σημαίας ακολουθούμενος από αριθμό
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· εξωτερικός αριθμός του σκάφους
Γεωγραφικό πλάτος	LA	Υ ¹	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Γεωγραφικό μήκος	LO	Υ ¹	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Αλιεύματα είδος ζων βάρος	CA	 Υ Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· σύνολο αλιευμάτων ανά είδος που έχουν κρατηθεί επί του σκάφους είτε από την αρχή της αλιείας στη ζώνη διακανονισμού ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων», κατά ζεύγη ως απαιτείται Κωδικός ειδών FAO Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Ημέρες αλιείας	DF	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· αριθμός ημερών αλιείας στη ζώνη διακανονισμού ΝΑΦΟ από την αρχή της αλιείας ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Ημερομηνία	DA	Y	Στοιχεία μηνύματος: ημερομηνία διαβίβασης
Χρόνος	TI	Y	Στοιχεία μηνύματος: χρόνος διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Y	Στοιχεία συστήματος: υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

4. Αναφορά «Μεταφόρτωσης»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Y	Στοιχεία συστήματος: υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Από	FR	Y	Όνομα διαβιβάζοντος
Διεύθυνση	AD	Y	Στοιχεία μηνύματος: προορισμός, «XNW» για NAFO
Αύξων αριθμός	SQ	Y	Στοιχεία μηνύματος: αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Y	Στοιχεία μηνύματος: τύπος μηνύματος, «TRA» δηλαδή αναφορά «Μεταφόρτωσης»
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Y	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	Στοιχεία δραστηριότητας: αύξων αριθμός αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους: όνομα σκάφους
Όνομα πλοίαρχου	MA	Π	Όνομα του πλοίαρχου του σκάφους
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους: εξωτερικός αριθμός του σκάφους
Ποσότητα που φορτώνεται ή εκφορτώνεται	KG		Φορτωνόμενες ή εκφορτωνόμενες ποσότητες ανά είδος στη ζων διακανονισμού, κατά ζεύγη, όπως απαιτείται
είδος		Y	Κωδικός ειδών FAO
ζων βάρος		Y	Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Μεταφορώθηκε στο	TT	Y ⁽¹⁾	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους παραλαβής
Μεταφορώθηκε από	TF	Y ⁽¹⁾	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του παραδίδοντος σκάφους
Γεωγραφικό πλάτος	LA	Y ⁽²⁾	Στοιχεία δραστηριότητας: εκτιμώμενο γεωγραφικό πλάτος στο οποίο ο πλοίαρχος σκοπεύει να πραγματοποιήσει τη μεταφόρτωση
Γεωγραφικό μήκος	LO	Y ⁽²⁾	Στοιχεία δραστηριότητας: εκτιμώμενο γεωγραφικό μήκος στο οποίο ο πλοίαρχος σκοπεύει να πραγματοποιήσει τη μεταφόρτωση
Προβλεπόμενη ημερομηνία	PD	Y ⁽²⁾	Στοιχεία δραστηριότητας: εκτιμώμενη ημερομηνία UTC κατά την οποία ο πλοίαρχος σκοπεύει να πραγματοποιήσει τη μεταφόρτωση (EEEEMMHH)
Προβλεπόμενη ώρα	PT	Y ⁽²⁾	Στοιχεία δραστηριότητας: εκτιμώμενη ώρα UTC κατά την οποία ο πλοίαρχος σκοπεύει να πραγματοποιήσει τη μεταφόρτωση (ΩΩΛΛ)
Ημερομηνία	DA	Y	Στοιχεία μηνύματος: ημερομηνία διαβίβασης
Χρόνος	TI	Y	Στοιχεία μηνύματος: χρόνος διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Y	Στοιχεία συστήματος: υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

⁽¹⁾ Όποια από τις δύο ενδείξεις είναι η κατάλληλη.

⁽²⁾ Προαιρετικό για αναφορές που υποβάλλονται από το σκάφος παραλαβής μετά τη μεταφόρτωση.

5. Αναφορά «Αλιεύματα κατά την έξοδο»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Y	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Y	Στοιχεία μηνύματος· προορισμός, «XNW» για NAFO
Από	FR	Y	Όνομα διαβιβάζοντος
Αύξων αριθμός	SQ	Y	Στοιχεία μηνύματος· αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Y	Στοιχεία μηνύματος· «COX» δηλαδή «Αλιεύματα κατά την έξοδο»
Διακριτικό κλήσεως αουρμάτου	RC	Y	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους· διεθνές διακριτικό κλήσεως αουρμάτου του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	Στοιχεία δραστηριότητας· αύξων αριθμός αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· όνομα σκάφους
Όνομα πλοιάρχου	MA	Y	Όνομα του πλοιάρχου του σκάφους
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· εξωτερικός αριθμός του σκάφους
Γεωγραφικό πλάτος	LA	Y	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Γεωγραφικό μήκος	LO	Y	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Αντίστοιχη Περιοχή	RA	Y	Περιοχή NAFO από την οποία πρόκειται να εξέλθει το σκάφος
Αλιεύματα	CA		Στοιχεία δραστηριότητας· σύνολο αλιευμάτων ανά είδος που έχουν κρατηθεί επί του σκάφους είτε από την αρχή της αλιείας στη ζώνη διακανονισμού ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων», κατά ζεύγη, ως απαιτείται
είδος		Y	Κωδικός ειδών FAO
ζων βάρος		Y	Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Ημέρες αλιείας	DF	Y	Στοιχεία δραστηριότητας· αριθμός ημερών αλιείας στη ζώνη διακανονισμού NAFO είτε από την αρχή της αλιείας είτε από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων»
Ημερομηνία	DA	Y	Στοιχεία μηνύματος· ημερομηνία διαβίβασης
Χρόνος	TI	Y	Στοιχεία μηνύματος· χρόνος διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Y	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

6. Αναφορά «Εξόδου»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Y	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Y	Στοιχεία μηνύματος· προορισμός, «XNW» για NAFO
Από	FR	Y	Όνομα διαβιβάζοντος
Αύξων αριθμός	SQ	Y	Στοιχεία μηνύματος· αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Y	Στοιχεία μηνύματος· «EXI» δηλαδή αναφορά «Εξόδου»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους· διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	Στοιχεία δραστηριότητας· αύξων αριθμός αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· όνομα σκάφους
Όνομα πλοιάρχου	MA	Υ	Όνομα του πλοιάρχου του σκάφους
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· εξωτερικός αριθμός του σκάφους
Γεωγραφικό πλάτος	LA	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Γεωγραφικό μήκος	LO	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία μηνύματος· ημερομηνία διαβίβασης
Χρόνος	TI	Υ	Στοιχεία μηνύματος· χρόνος διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Υ	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

7. Αναφορά «Λιμένα εκφόρτωσης»

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Υ	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Από	FR	Υ	Όνομα διαβιβάζοντος
Διεύθυνση	AD	Υ	Στοιχεία μηνύματος· προορισμός, «XNW» για NAFO
Αύξων αριθμός	SQ	Υ	Στοιχεία μηνύματος· αύξων αριθμός της αναφοράς από το σκάφος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος· τύπος μηνύματος, «POR»
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους· διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	Στοιχεία δραστηριότητας· αύξων αριθμός αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· όνομα σκάφους
Όνομα πλοιάρχου	MA	Π	Όνομα του πλοιάρχου του σκάφους
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· εξωτερικός αριθμός του σκάφους
7.1. Γεωγραφικό πλάτος	LA	Υ (!)	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Γεωγραφικό μήκος	LO	Υ (!)	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Παράκτιο κράτος	CS	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· παράκτιο κράτος λιμένα εκφόρτωσης
Όνομα λιμένα	PO	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· όνομα του λιμένα εκφόρτωσης
Προβλεπόμενη ημερομηνία	PD	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· εκτιμώμενη ημερομηνία UTC κατά την οποία ο πλοίαρχος σκοπεύει να καταπλεύσει στον λιμένα
Προβλεπόμενη ώρα	PT	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· εκτιμώμενη ώρα UTC κατά την οποία ο πλοίαρχος σκοπεύει να καταπλεύσει στον λιμένα
Ποσότητα προς εκφόρτωση είδος ζων βάρος	KG	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· ποσότητα ανά είδος που θα εκφορτωθεί στον λιμένα, κατά ζεύγη εάν χρειάζεται Κωδικός ειδών FAO Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Ποσότητα επί του σκάφους είδος ζων βάρος	OB	Y	Στοιχεία δραστηριότητας: ποσότητα ανά είδος επί του σκάφους, κατά ζεύγη εάν χρειάζεται Κωδικός ειδών FAO Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Ημερομηνία	DA	Y	Στοιχεία μηνύματος: ημερομηνία UTC διαβίβασης
Χρόνος	TI	Y	Στοιχεία μηνύματος: χρόνος UTC διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Y	Στοιχεία συστήματος: υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

(¹) Προαιρετικό, εάν το σκάφος υπόκειται σε δορυφορικό εντοπισμό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗ

ΑΝΑΦΟΡΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ		ΤΟΠΙΚΗ ΩΡΑ ΖΤ +	
1.	Αύξων αριθμός	Ημερομηνία	Χρόνος
	Σκάφος	Αριθ. καταχώρισης	Όνομα παρατηρητή
			Ιθαγένεια
2.	Τύπος εργαλείων	Αριθ. ανάσυρσης	Μέγεθος ματιών mm
	Αριθ. αγκίστρων		
	Αριθ. απλαδιών	μήκους	m
	Εξαρτήματα διχτυών	Μέγεθος ματιών εξαρτημάτων	mm
3.	Στίγμα	B	Δ
	Βάθος	M	Χρόνος αλίευσης
	Διαίρεση NAFO		
	Αλλαγή διαίρεσης NAFO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		ναί	όχι
	Διαβιβασθείσα ραδιοτηλεφωνική αναφορά	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		ναί	όχι
		Μέσω	Ασυρμάτου
		DTG	DTG
	Το στίγμα αυτό αντιστοιχεί με εκείνο που δηλώνεται στην τελευταία διαβιβασθείσα ραδιοτηλεφωνική αναφορά	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		ναί	όχι

4. Αλιεύματα που διατηρούνται επί του σκάφους. Όλα τα είδη σε χιλιόγραμμα.

Είδη	Εκτιμήσεις του παρατηρητή, σε ζων βάρος (ZB)		Κοινοτικό ημερολόγιο ZB	Ημερολόγιο παραγωγής	Τρόπος μεταποίησης	Χρησιμοποιούμενοι συντελεστές μετατροπής		Εκτιμήσεις του παρατηρητή για το μεταποιημένο βάρος	
	Τριψήφιος κωδικός	Παρούσα ανάσυρση	Σωρευτικά σύνολα	Σελίδα αριθ.		Σελίδα αριθ.	Παρατηρητής	Κυβερνήτης	Παρούσα ανάσυρση

5. Παρατηρηθέντες ιχθύες μεγέθους μικρότερου του κανονικού Είδη
 ναι όχι Ποσότητα σε kg
 %
- Απορρίψεις ιχθύων μεγέθους μικρότερου του κανονικού Ποσότητα σε kg
 ναι όχι
6. Άλλες απορρίψεις Είδη
 ναι όχι Ποσότητα σε kg
7. Άλλες παρατηρήσεις

8. Ημερομηνία..... Υπογραφή.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

Έκθεση επιθεώρησης

ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ (ΝΑΦΟ)

(Επιθεωρητής: Να χρησιμοποιηθούν ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ)

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΕΣ

1. ΟΝΟΜΑΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟ ΜΕΡΟΣ
 2. Όνομα και κωδικός ή/και αριθμός αναγνώρισης σκάφους που φέρει επιθεωρητές
-

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΣΚΑΦΟΣ ΠΟΥ ΕΠΙΘΕΩΡΗΘΗΚΕ

3. Συμβαλλόμενο μέρος και λιμένας νηολόγησης
 4. Όνομα και αριθμός νηολόγησης σκάφους
 5. Όνομα πλοίαρχου
 6. Όνομα και διεύθυνση πλοιοκτήτη
 7. Στίγμα όπως καθορίστηκε από τον πλοίαρχο του επιθεωρούντος πλοίου κατά την UTC Γεωγραφικό πλάτος Γεωγραφικό μήκος
 8. Στίγμα όπως καθορίστηκε από τον πλοίαρχο του επιθεωρούντος πλοίου κατά την UTC Γεωγραφικό πλάτος Γεωγραφικό μήκος

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΚΑΙ ΛΗΞΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

9. Ημερομηνία Χρόνος επιβίβασης UTC - Χρόνος αποβίβασης UTC

ΜΕΤΡΗΣΗ ΜΑΤΙΩΝ – ΣΕ ΧΙΛΙΟΣΤΟΜΕΤΡΑ

10. Τύπος διχτύων

Σάκος της τράτας (περιλαμβάνει τυχόν τεμάχια επιμήκυνσης) – δείγματα 20 ματιών διαστάσεων 100 mm +

	Πλάτος (Μέγεθος ματιών)										Μέσο	Νόμιμο	
											πλάτος	μέγεθος	
1ο δίχτυ													
2ο δίχτυ													

Προστατευτικό φύλλο – δείγμα ματιών

1ο δίχτυ														
2ο δίχτυ														

Υπόλοιπο δίχτυ – Δείγματα 20 ματιών

1ο δίχτυ														
2ο δίχτυ														

11. Διατηρήθηκαν επί του σκάφους αρχεία καταχώρισης των αλιευμάτων για όλη την περίοδο της περιόδου ποσόστωσης;

ΝΑΙ/ΟΧΙ

Αποτέλεσμα επιθεώρησης των ιχθύων επί του σκάφους

12. Αποτέλεσμα της επιθεώρησης των ιχθύων που παρατηρήθηκαν κατά την τελευταία ανάσυρση (ανάλογα με την περίπτωση)

ΣΥΝΟΛΟ ΣΕ ΤΟΝΟΥΣ	ΟΛΑ ΤΑ ΑΛΙΕΥΘΕΝΤΑ ΕΙΔΗ	ΠΟΣΟΣΤΟ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ

13. Αποτέλεσμα επιθεώρησης των αλιευμάτων επί του σκάφους

ΕΙΔΟΣ ΙΧΘΥΩΝ ΜΕ ΤΡΙΨΗΦΙΟ ΚΩΔΙΚΟ	ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΩΝ (ΤΟΝΟΙ)

Σχόλια των επιθεωρητών για τον τρόπο υπολογισμού των εκτιμήσεων:

.....

.....

.....

14. Σύνοψη των αλιευμάτων από ημερολόγια για το τρέχον αλιευτικό ταξίδι (1)/την τρέχουσα περίοδο ποσόστωσης (2):

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΝΑΦΟ	ΔΙΑΙΡΕΣΗ	ΕΙΔΟΣ ΙΧΘΥΩΝ ΜΕ ΤΡΙΨΗΦΙΟ ΚΩΔΙΚΟ	ΑΛΙΕΥΜΑΤΑ (ΜΕΤΡΙΚΟΙ ΤΟΝΟΙ)	ΤΡΟΠΟΣ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ	ΑΠΟΡΡΙΨΕΙΣ

- 15.

Είδος παράβασης

Υπογραφή επιθεωρητή:

Υπογραφή του πλοιάρχου:

ΣΧΟΛΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

16. Έγγραφα που επιθεωρήθηκαν μετά τη διαπίστωση της παράβασης

17. Σχόλια: (Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ της εκτίμησης του επιθεωρητή για τα αλιεύματα επί του σκάφους και των συναφών περιλήψεων των αλιευμάτων από τα ημερολόγια, η διαφορά πρέπει να σημειώνεται με το αντίστοιχο ποσοστό)

.....

18. Αντικείμενα φωτογραφιών που ελήφθησαν σχετικά με παράβαση

.....

19. Άλλα σχόλια, δηλώσεις ή/και παρατηρήσεις των επιθεωρητών

.....

20. Δηλώσεις δεύτερου επιθεωρητή ή μάρτυρα

.....

21. Όνομα και υπογραφή δεύτερου επιθεωρητή ή μάρτυρα

22. Υπογραφή του επικεφαλής επιθεωρητή

23. Δήλωση των μαρτύρων του πλοίαρχου

.....

24. Ονόματα και υπογραφές των μαρτύρων του πλοίαρχου

25. Αποδεικτικό και παραλαβή της αναφοράς:

Ο υπογράφων, πλοίαρχος του σκάφους,, βεβαιώνω ότι μου παραδόθηκαν σήμερα αντίγραφα της παρούσας έκθεσης και των φωτογραφιών που ελήφθησαν. Η υπογραφή μου δεν συνιστά αποδοχή κανενός μέρους του περιεχομένου της έκθεσης.

Ημερομηνία Υπογραφή

26. Σχόλια και υπογραφή του πλοίαρχου του σκάφους

.....

ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΣΤΟΝ ΠΛΟΙΑΡΧΟ, ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

27. Τα έντυπα της έκθεσης επιθεώρησης συρράπτονται υπό μορφή βιβλιαρίου κάθε σελίδα του οποίου διαθέτει ένα πρωτότυπο και δύο αυτοαντιγραφόμενα αντίγραφα (κατά προτίμηση έγχρωμα και κατά προτίμηση το ένα κίτρινου και το άλλο πράσινου χρώματος).

28. Οι σελίδες είναι διάτρητες στην κορυφή και τη βάση της σελίδας για να διευκολύνεται η αφαίρεση.

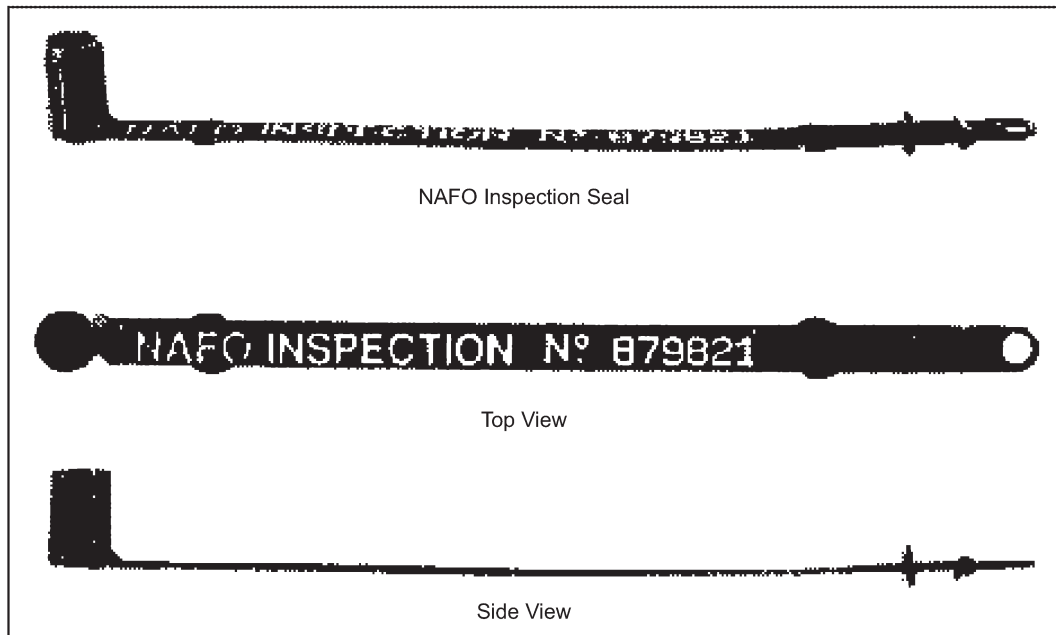
29. Τα στοιχεία 1 ως 8 και το στοιχείο 18 της έκθεσης υπογραμμίζονται με κόκκινο μελάνι.

30. Τα βιβλιάρια πρέπει να περιέχουν κατά προτίμηση 20 πλήρη σύνολα τρισέλιδων εκθέσεων.

Η κάθε σελίδα, μετά την αφαίρεση από το βιβλιάριο, πρέπει να έχει μήκος 355,5 mm (14") και πλάτος 216 mm (8 ½").

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Σφραγίδα επιθεώρησης NAFO



Η σφραγίδα επιθεώρησης NAFO είναι ως εξής:

Όνομασία	LOB TAG
Σήμα	«NAFO Inspection No. xxxxxx» (αριθμός επιθεώρησης NAFO — εξαψήφιος)
Υλικό	ανακυκλώσιμο πολυαιθυλένιο
Χρώμα	πορτοκαλί
Δείκτης τήξης	6,70 + 0,60 (βάσει διεθνούς προτύπου)
Πυκνότητα	953 + 0,003 (βάσει διεθνούς προτύπου)
Σημεία θραύσης (φορτίο)	ελάχιστο 45 kg (θερμοκρασία 20 °C)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

Έντυπο έκθεσης επιτήρησης

**ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ (ΝΑΦΟ)
ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ**

ΜΕΡΟΣ Ι

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΕΣ

1. Ονόματα Αριθμοί εγγράφων ταυτότητας
-
-
- Συμβαλλόμενο μέρος
2. Σήμα αναγνώρισης/κλήσης σκάφους επιτήρησης
- Έναρξη περιπολίας στη ζώνη διακανονισμού από (στίγμα) την (ημερομηνία)(ώρα) UTC
- Αναχώρηση περιπολίας από τη ζώνη διακανονισμού από (στίγμα) την (ημερομηνία)(ώρα) UTC

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΘΕΝΤΟΣ ΣΚΑΦΟΥΣ

3. Συμβαλλόμενο μέρος
4. Όνομα σκάφους, γράμματα και αριθμοί νηολογίου
5. Άλλα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά (τύπος σκάφους, χρώμα κύτους, υπερκατασκευή κ.λπ.)
-
- | | |
|--|-------------------------|
| 6. Ημερομηνία/ώρα UTC πρώτου εντοπισμού | Πορεία και ταχύτητα |
| Στίγμα κατά τον πρώτο εντοπισμό. | Υποδιαίρεση ΝΑΦΟ |
| | Γεωγραφικό πλάτος |
| | Γεωγραφικό μήκος |
| Εξοπλισμός προσδιορισμού στίγματος | |
7. ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ
- | | |
|-------------------|--------------------------|
| Κατεύθυνση ανέμου | Κατάσταση θαλάσσης |
| Ταχύτητα ανέμου | Ορατότητα |
8. ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ
- | | Ημερομηνία/ώρα | Στίγμα | Ύψος σε περίπτωση εναέριας επιτήρησης |
|----|----------------|--------|---------------------------------------|
| α. | | | |
| β. | | | |
| γ. | | | |
| δ. | | | |

ΜΕΡΟΣ II

(συμπληρώνεται από τον επιθεωρητή το νωρίτερο 72 ώρες
μετά τη διόπτευση που καταγράφηκε στο μέρος I)

(ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΜΗ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ)

Βεβαιώνεται ότι, μέχρι σήμερα, όσον αφορά το αλιευτικό σκάφος, οι πληροφορίες που ελήφθησαν από τις αρχές από τις αρμόδιες αρχές του συμβαλλόμενου μέρους βάσει των άρθρων 21 και 22 των μέτρων διατήρησης και εφαρμογής της ΝΑΦΟ, δεν αντιστοιχούν με τις παρατηρήσεις που καταγράφονται στο μέρος I της παρούσας έκθεσης.

Εξουσιοδοτημένος επιθεωρητής:

Υπογραφή:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ

Έκθεση επιθεώρησης σε λιμένα

Α. ΕΝΤΥΠΟ «ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΣΕ ΛΙΜΕΝΑ»

Σελίδα αριθ.

ΕΚ
ΤΩΝ

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Επιθεωρούσα αρχή

Ημερομηνία της έκθεσης

Λιμένας επιθεώρησης

Όνομα του πλοίου

2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ (1)

Ημερομηνία έναρξης ταξιδιού

Αριθμός ταξιδιού (2)

Δραστηριότητα στη ΖΔ ΝΑΦΟ:

Ημερομηνία εισόδου στην ΖΔ

Ημερομηνία εξόδου από την ΖΔ

Άλλες περιοχές που επισκέφτηκε το σκάφος

Ημερομηνία λήξης ταξιδιού

3. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΣΚΑΦΟΥΣ (3)

Εξωτερικά σημεία αναγνώρισης

Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου

Κράτος σημαίας

Συμβαλλόμενο μέρος ΝΑΦΟ

Λιμένας νηολόγησης

Πλοιοκτήτης

Εφοπλιστής

Όνομα πλοιάρχου

4. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ (4)

4.1. Γενικές πληροφορίες

Έναρξη εκφόρτωσης	Ημερομηνία	<input type="text"/>	Χρόνος	<input type="text"/>
Τέλος εκφόρτωσης	Ημερομηνία	<input type="text"/>	Χρόνος	<input type="text"/>
Εκφορτώθηκαν όλα τα επί του σκάφους αλιεύματα;	ΝΑΙ	<input type="text"/>	Αν ΝΑΙ, να συμπληρωθεί ο πίνακας 4.2	
	ΟΧΙ	<input type="text"/>	Αν ΟΧΙ να συμπληρωθεί ο πίνακας 4.3	
Παρατηρήσεις:	<input type="text"/>			

4.2. Εκφορτωθείσα ποσότητα

Είδος (κωδικός FAO)	Παρουσίαση	Ζων βάρος (ημερολόγιο,kg)	Συντελεστής μετατροπής	Εκφορτωθέν Μεταποιημένο Βάρος (kg)	Ισοδύναμο ζων βάρος (kg)	Διαφορά (kg)	Διαφορά (%)
Σχόλια							

4.3. Ποσότητα που παραμένει επί του σκάφους

Να συμπληρωθεί όταν μέρος των αλιευμάτων παραμένει επί του σκάφους μετά την ολοκλήρωση της εκφόρτωσης

Είδη	Παρουσίαση	Συντελεστής μετατροπής	Μεταποιημένο βάρος (kg)	Ισοδύναμο ζων βάρος (kg)
Σχόλια				

5. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΣΤΟ ΛΙΜΕΝΑ (5)

5.1. Γενικά στοιχεία

Αριθμός επιθεωρηθέντων εργαλείων	<input type="text"/>
Ημερομηνία επιθεώρησης εργαλείων	<input type="text"/>
Υπεβλήθη καταγγελία για το σκάφος; Αν ΝΑΙ, να συμπληρωθεί πλήρως το έντυπο «επαλήθευση της επιθεώρησης στο λιμένα». Αν ΟΧΙ, να συμπληρωθεί το έντυπο εκτός των λεπτομερειών της σφραγίδας NAFO.	<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι

5.2. Λεπτομέρειες για τράτες με πόρτες

Αριθμός σφραγίδας NAFO	<input type="text"/>			
Είναι η σφραγίδα ανέπαφη;	Ναι	<input type="text"/>	Όχι	<input type="text"/>
Τύπος εργαλείου	<input type="text"/>			
Εξαρτήματα:	<input type="text"/>			
Διάκενα ράβδων σχάρας (mm)	<input type="text"/>			
Τύπος ματιών:	<input type="text"/>			
Μέσα μεγέθη ματιών (mm)				
Τμήμα τράτας	<input type="text"/>			
Πλευρά:	<input type="text"/>			
Σώμα:	<input type="text"/>			
Τεμάχιο επιμήκυνσης:	<input type="text"/>			
Σάκος της τράτας:	<input type="text"/>			

B. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

Δεδομένα	Υ/Π	Κατηγορία· ορισμός
Επιθεωρούσα αρχή	Υ	Στοιχεία επιθεώρησης: όνομα επιθεωρούσας αρχής ή του εναλλακτικού φορέα που έχει ορίσει η αρχή
Ημερομηνία	Υ	Στοιχεία επιθεώρησης: ημερομηνία σύνταξης της έκθεσης
Λιμένας επιθεώρησης	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας του σκάφους: τόπος επιθεώρησης του σκάφους: λιμένας ακολουθούμενος από τον τριψήφιο κωδικό ISO της χώρας όπως π.χ. «St Johns/CAN»
Όνομα σκάφους	Υ	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· όνομα σκάφους

2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Δεδομένα	Υ/Π	Κατηγορία· ορισμός
Ημερομηνία έναρξης ταξιδιού	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας του σκάφους: ημερομηνία έναρξης τρέχοντος αλιευτικού ταξιδιού
Αριθμός ταξιδιού σκάφους	Π	Στοιχεία δραστηριότητας του σκάφους: αριθμός του αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Ημερομηνία εισόδου στην ΖΔ	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας του σκάφους: ημερομηνία εισόδου του σκάφους στην ΖΔ NAFO για το τρέχον αλιευτικό ταξίδι
Ημερομηνία εξόδου από την ΖΔ	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας του σκάφους: ημερομηνία εξόδου του σκάφους από την ΖΔ NAFO για το τρέχον αλιευτικό ταξίδι
Άλλες περιοχές που επισκέφτηκε το σκάφος	Π	Στοιχεία δραστηριότητας του σκάφους: άλλες περιοχές στις οποίες αλίευσε το σκάφος κατά το τρέχον ταξίδι
Ημερομηνία λήξης ταξιδιού	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας του σκάφους: ημερομηνία λήξης τρέχοντος αλιευτικού ταξιδιού

3. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΣΚΑΦΟΥΣ

Δεδομένα	Υ/Π	Κατηγορία· ορισμός
Εξωτερικός αριθμός ταυτοποίησης	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: εξωτερικός αριθμός του σκάφους
Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Κράτος σημαίας	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: κράτος στο οποίο είναι νηολογημένο το σκάφος, τριψήφιος κωδικός ISO
Συμβαλλόμενο μέρος NAFO	Π ⁽¹⁾	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: συμβαλλόμενο μέρος NAFO του σκάφους, ως κωδικός ISO της χώρας, EUR για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, NCP για τα μη συμβαλλόμενα μέρη
Λιμένας νηολόγησης	Π	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: λιμένας νηολόγησης του σκάφους ή λιμένας βάσης
Πλοιοκτήτης	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: όνομα και διεύθυνση του πλοιοκτήτη
Εφοπλιστής	Υ ⁽²⁾	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους: υπεύθυνος για τη χρήση του σκάφους
Όνομα πλοίαρχου	Π	Στοιχεία δραστηριότητας του σκάφους: όνομα του πλοίαρχου

⁽¹⁾ Αν διαφέρει από το κράτος σημαίας.

⁽²⁾ Αν διαφέρει από τον πλοιοκτήτη.

4. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ

4.1. Γενικές πληροφορίες

Δεδομένα	Υ/Π	Κατηγορία· ορισμός
Ημερομηνία έναρξης της εκφόρτωσης	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: ημερομηνία έναρξης της εκφόρτωσης του σκάφους
Ημερομηνία λήξης της εκφόρτωσης	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: ημερομηνία λήξης της εκφόρτωσης του σκάφους
Εκφορτώθηκαν όλα τα επί του σκάφους αλιεύματα;	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: Εκφόρτωσε το σκάφος όλα τα αλιεύματα; να απαντηθεί με Υ αν ναι και με Ν αν όχι
Σχόλια	Π	Στοιχεία εκφόρτωσης: σχόλια αν χρειάζεται. Σε περίπτωση μη ολοκλήρωσης της εκφόρτωσης, να δοθεί εκτίμηση των αλιευμάτων που παραμένουν ακόμη επί του σκάφους

4.2. Εκφορτωθείσα ποσότητα

Δεδομένα	Υ/Π	Κατηγορία· ορισμός
Είδη	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: τριψήφιος κωδικός FAO (μέρος V, πίνακας II, προσάρτημα II)
Παρουσίαση	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: μορφή προϊόντος
Ζων βάρος	Υ	Ποσότητες που προσδιορίζονται βάσει του ημερολογίου
Συντελεστής μετατροπής	Π	Στοιχεία προϊόντος: συντελεστής μετατροπής όπως ορίζεται από τον πλοίαρχο για το αντίστοιχο είδος, μέγεθος και παρουσίαση, προαιρετικό αν αναφέρεται ήδη στον πίνακα Β
Μεταποιημένο βάρος	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: εκφορτωθείσες ποσότητες ανά είδος και παρουσίαση, σε χιλιόγραμμα προϊόντος, στρογγυλεμένες στην πλησιέστερη δεκάδα
Ισοδύναμο ζων βάρος	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: εκφορτωθείσες ποσότητες σε ισοδύναμο ζων βάρος, ως «βάρος προϊόντος × συντελεστή μετατροπής», σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένες στην πλησιέστερη δεκάδα
Σχόλια	Π	Στοιχεία εκφόρτωσης: ελεύθερο κείμενο

4.3. Ποσότητες που παραμένουν επί του σκάφους

Δεδομένα	Υ/Π	Κατηγορία· ορισμός
Είδη	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: τριψήφιος κωδικός FAO
Παρουσίαση	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: μορφή προϊόντος
Συντελεστής μετατροπής	Π	Στοιχεία προϊόντος: συντελεστής μετατροπής όπως ορίζεται από τον πλοίαρχο για το αντίστοιχο είδος, μέγεθος και παρουσίαση, προαιρετικό αν αναφέρεται ήδη στον πίνακα Β
Μεταποιημένο βάρος	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: εκφορτωθείσες ποσότητες ανά είδος και παρουσίαση, σε χιλιόγραμμα προϊόντος, στρογγυλεμένες στην πλησιέστερη δεκάδα
Ισοδύναμο ζων βάρος	Υ	Στοιχεία εκφόρτωσης: εκφορτωθείσες ποσότητες σε ισοδύναμο ζων βάρος, ως «βάρος προϊόντος × συντελεστή μετατροπής», σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένες στην πλησιέστερη δεκάδα
Σχόλια	Π	Στοιχεία εκφόρτωσης: ελεύθερο κείμενο

5. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ⁽⁶⁾

5.1. Γενικές πληροφορίες

Δεδομένα	Υ/Π	Κατηγορία· ορισμός
Ημερομηνία επιθεώρησης	Υ	Στοιχεία επιθεώρησης: ημερομηνία της συγκεκριμένης επιθεώρησης εργαλείων
Επιθεωρηθέντα εργαλεία	Υ	Στοιχεία επιθεώρησης: αριθμός ελεγχθέντων εργαλείων κατά την επιθεώρηση στον λιμένα

5.2. Λεπτομέρειες για τράτες με πόρτες

Δεδομένα	Υ/Π	Κατηγορία· ορισμός
Αριθμός σφραγίδας NAFO	Υ	Στοιχεία επιθεώρησης (αν απαιτείται): αριθμός σφραγίδας NAFO που έχει τοποθετηθεί στα εργαλεία μετά την επιθεώρηση εν πλω
Είναι η σφραγίδα ανέπαφη;	Υ	Είναι ανέπαφη η σφραγίδα επιθεώρησης NAFO; «ναι» ή «όχι»
Τύπος εργαλείου	Υ	Διεθνής τυποποιημένη ταξινόμηση αλιευτικών εργαλείων, ΟΤΒ για τράτες με πόρτες
Εξαρτήματα		Στοιχεία για τράτες με πόρτες: εξαρτήματα κάτω γραντιού
Διάκενα ράβδων σχάρας	Υ	Στοιχεία για τράτες με πόρτες: διάκενα ράβδων σχάρας σε χιλιοστόμετρα
Τύπος ματιών	Υ	Στοιχεία για τράτες με πόρτες: τύπος ματιών: SQ για τετράγωνα μάτια, DI για ρομβοειδή μάτια
Μέσο μέγεθος ματιών	Υ	Στοιχεία για τράτες με πόρτες: μέσο μέγεθος ματιών στο τμήμα της τράτας, ανά ζεύγος
Τμήμα της τράτας	Υ	Μετρηθέν τμήμα της τράτας
Μέγεθος ματιών	Υ	Μέγεθος ματιών σε χιλιοστόμετρα

⁽¹⁾ Συμπληρώνεται από την αρχή επιθεώρησης ή εναλλακτικό όργανο διοριζόμενο από τις αρχές μόλις το πλοίο εκφορτώσει σε λιμένα, βάσει στοιχείων του ημερολογίου.

⁽²⁾ Ενδεχομένως.

⁽³⁾ Συμπληρώνεται βάσει των στοιχείων της άδειας.

⁽⁴⁾ Συμπληρώνεται μετά την ολοκλήρωση των απορρίψεων.

⁽⁵⁾ Γίνεται επαλήθευση μόλις αναφερθεί/παρατηρηθεί μη συμμόρφωση κατά την επιθεώρηση στη θάλασσα. Συμπληρώνεται εάν η επιθεώρηση λιμένα αφορά και την επιθεώρηση των εργαλείων του σκάφους. Συμπληρώνεται λεπτομερές έγγραφο για κάθε εργαλείο που υποβλήθηκε σε επιθεώρηση λιμένα.

⁽⁶⁾ Γίνεται επιθεώρηση μόλις αναφερθεί/παρατηρηθεί μη συμμόρφωση κατά την επιθεώρηση στη θάλασσα. Συμπληρώνεται εάν η επιθεώρηση λιμένα αφορά και την επιθεώρηση των εργαλείων του σκάφους. Συμπληρώνεται λεπτομερές έγγραφο για κάθε εργαλείο που υποβλήθηκε σε επιθεώρηση λιμένα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

Κατάλογος σκαφών ΠΑΑ της ΝΑΦΟ

Όνομα σκάφους (+ γνωστό προηγούμενο όνομα)	Σημερινό κράτος σημαίας (γνωστό προηγούμενο κράτος σημαίας)	Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (RC)	Αριθμός ΔΝΟ
Carmen (Ostovets)	Γεωργία (Δομίνικα)	4LSK	8522030
Eva (Oyra)	Γεωργία (Δομίνικα)	4LPH	8522119
Isabelle (Olchan)	Γεωργία (Δομίνικα)	4LSH	8422838
Juanita (Ostroe)	Γεωργία (Δομίνικα)	4LSM	8522042
Ulla (Lisa, Kadri)	Γεωργία (Δομίνικα)	άγνωστο	8606836

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV(α)

1. Αναφορά ημερήσιων αλιευμάτων — κεφάλαιο VII (CAX)

Δεδομένα	Κωδικός	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Υ	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Υ	Στοιχεία μηνύματος· προορισμός, «XNW» για NAFO
Αύξων αριθμός	SQ	Υ	Στοιχεία μηνύματος· αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος· τύπος μηνύματος, «CAX» δηλαδή αναφορά «Αλιευμάτων»
Διακριτικό κλήσεως αουρμάτου	RC	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους· διεθνές διακριτικό κλήσεως αουρμάτου του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	Στοιχεία δραστηριότητας· αύξων αριθμός αλιευτικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· όνομα σκάφους
Συμβαλλόμενο μέρος Εσωτερικός αριθμός αναφοράς	IR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· μοναδικός αριθμός συμβαλλόμενου μέρους ως τριψήφιος κωδικός ISO του κράτους σημαίας ακολουθούμενος από αριθμό
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· εξωτερικός αριθμός του σκάφους
Αντίστοιχη Περιοχή	RA	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· διαίρεση NAFO
Γεωγραφικό πλάτος	LA	Υ (1)	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Γεωγραφικό μήκος	LO	Υ (1)	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Ημερήσια αλιεύματα	CA		Στοιχεία δραστηριότητας· σύνολο αλιευμάτων ανά είδος που έχουν κρατηθεί επί του σκάφους (πλην των απορρίψεων) είτε από την αρχή της αλιείας στη ζώνη διακανονισμού (2) ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων», κατά ζεύγη ως απαιτείται
είδος		Υ	Κωδικός ειδών FAO
ζων βάρος		Υ	Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Απορρίψεις	RJ	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· απορριπτόμενα αλιευμάτων ανά είδος, είτε από την αρχή της αλιείας στη ζώνη διακανονισμού (2) ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων», κατά ζεύγη ως απαιτείται.
είδος			Κωδικός ειδών FAO
ζων βάρος			Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Μεγέθους μικρότερου του κανονικού	US	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· αλιεύματα μεγέθους μικρότερου του κανονικού ανά είδος, είτε από την αρχή της αλιείας στη ζώνη διακανονισμού (2) ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων», κατά ζεύγη ως απαιτείται.
είδος			Κωδικός ειδών FAO
ζων βάρος			Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία μηνύματος· ημερομηνία διαβίβασης
Χρόνος	TI	Υ	Στοιχεία μηνύματος· χρόνος διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Υ	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

(1) Προαιρετικό, εάν το σκάφος υπόκειται σε δορυφορικό εντοπισμό.

(2) Δηλαδή την πρώτη αναφορά «Αλιευμάτων» κατά το τρέχον ταξίδι στη ζώνη διακανονισμού.

2. Αναφορά παρατηρητή (OBR)

Δεδομένα	Κωδικός	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρισης	SR	Υ	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Υ	Στοιχεία μηνύματος· προορισμός, «XNW» για NAFO
Αύξων αριθμός	SQ	Υ	Στοιχεία μηνύματος· αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος· τύπος μηνύματος, «OBR» δηλαδή αναφορά παρατηρητή
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους· διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Αλιευτικά εργαλεία	GE	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· κωδικός αλιευτικών εργαλείων FAO
Είδη κατευθυνόμενης αλιείας ⁽¹⁾	DS	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· κωδικός ειδών FAO
Μέγεθος ματιών	ME	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας μέσο μέγεθος ματιών σε χιλιοστά
Αντίστοιχη Περιοχή	RA	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· διαίρεση NAFO
Ημερήσια αλιεύματα είδος ζων βάρος	CA	Υ Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· σύνολο αλιευμάτων ανά είδος που έχουν κρατηθεί επί του σκάφους (πλην των απορριψεων) είτε από την αρχή της αλιείας στη ζώνη διακανονισμού ⁽²⁾ ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων», κατά ζεύγη ως απαιτείται. Κωδικός ειδών FAO Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Απορρίψεις είδος ζων βάρος	RJ	Υ ⁽³⁾	Στοιχεία δραστηριότητας· απορριπτόμενα αλιευμάτων ανά είδος, είτε από την αρχή της αλιείας στη ζώνη διακανονισμού ⁽²⁾ ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων», κατά ζεύγη ως απαιτείται. Κωδικός ειδών FAO Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Μεγέθους μικρότερου του κανονικού είδος ζων βάρος	US	Υ ⁽³⁾	Στοιχεία δραστηριότητας· αλιεύματα μεγέθους μικρότερου του κανονικού ανά είδος, είτε από την αρχή της αλιείας στη ζώνη διακανονισμού ⁽²⁾ ή από την τελευταία αναφορά «Αλιευμάτων», κατά ζεύγη ως απαιτείται. Κωδικός ειδών FAO Ζων βάρος σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα
Ημερολόγιο	LB	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· «Ναι» ή «Όχι» ⁽⁴⁾
Παραγωγή	PR	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· κωδικός παραγωγής. Βλέπε παράρτημα XIV(β)
Ραδιοτηλεφωνικές αναφορές	HA	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· έλεγχος της ακρίβειας των αναφορών του πλοιάρχου από τον παρατηρητή, «Ναι» ή «Όχι» ⁽⁵⁾
Καταφανείς παραβάσεις	AF	Υ	Στοιχεία δραστηριότητας· «Ναι» ή «Όχι» ⁽⁶⁾
Όνομα παρατηρητή	ON	Υ	Στοιχεία μηνύματος· όνομα του παρατηρητή που υπογράφει την αναφορά
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία μηνύματος· ημερομηνία διαβίβασης
Ελεύθερο κείμενο	MS	Π ⁽⁷⁾	Στοιχεία δραστηριότητας· για περαιτέρω σχόλια του παρατηρητή
Χρόνος	TI	Υ	Στοιχεία μηνύματος· χρόνος διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Υ	Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

⁽¹⁾ Τα είδη κατευθυνόμενης αλιείας είναι τα είδη που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο αλιεύμα της συγκεκριμένης ημέρας.

⁽²⁾ Δηλαδή την πρώτη αναφορά «Αλιευμάτων» κατά το τρέχον ταξίδι στη ζώνη διακανονισμού.

⁽³⁾ Διαβιβάζεται μόνον εάν είναι σκόπιμο.

⁽⁴⁾ «Ναι» εάν ο παρατηρητής εγκρίνει τις εγγραφές του πλοιάρχου στο ημερολόγιο.

⁽⁵⁾ «Ναι» εάν ο παρατηρητής εγκρίνει τις ραδιοτηλεφωνικές αναφορές του πλοιάρχου.

⁽⁶⁾ «Ναι» εάν παρατηρήθηκε παράβαση.

⁽⁷⁾ Υποχρεωτικό εάν «LB» = «Όχι», ή «HA» = «Όχι», ή «AF» = «Ναι».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV(β)

Κωδικοί μορφής προϊόντων

Κωδικός	Μορφή προϊόντος
A	Ολόκληρα — κατεψυγμένα
B	Ολόκληρα — κατεψυγμένα (μαγειρευμένα)
C	Απεντερωμένα με κεφάλι — κατεψυγμένα
D	Απεντερωμένα χωρίς κεφάλι — κατεψυγμένα
E	Απεντερωμένα χωρίς κεφάλι — τεμαχισμένα — κατεψυγμένα
F	Φιλέτα χωρίς δέρμα — κατεψυγμένα
G	Φιλέτα με δέρμα — κατεψυγμένα
H	Αλίπαστοι ιχθείς
I	Ιχθείς σε άλμη
J	Προϊόντα σε κονσέρβες
K	Έλαιο
L	Ιχθυάλευρο ολόκληρων ιχθύων
Y	Ιχθυάλευρο απορριμμάτων ιχθύων
N	Λοιπά (προσδιορίστε)